



Manual del usuario

No desechar. Guarde este manual del usuario como referencia futura. Para obtener copias adicionales, en Estados Unidos, visite www.kci1.com, www.vaculta.com o póngase en contacto con KCI en el 1 800 275 4524. Fuera de Estados Unidos, visite www.kci-medical.com.



Advertencia

Este dispositivo se acompaña de información importante en materia de seguridad



La Hoja de información sobre seguridad del Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™ incluye indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones e información de seguridad específica. Esta hoja de información se incluye con la unidad de terapia así como en la caja de los Apósitos V.A.C.Ulta™. Consulte el Manual del usuario del Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™ y la Hoja de información sobre seguridad antes de aplicar la Terapia V.A.C.® o la Terapia V.A.C. VeraFlo™. Si tiene cualquier duda, o si falta esta hoja de información, póngase en contacto con el representante local de KCI inmediatamente.

Puede encontrar más información sobre el producto en www.kci1.com (Estados Unidos) o en www.kci-medical.com (fuera de Estados Unidos) o en www.vaculta.com.

Como sucede con todos los dispositivos médicos de prescripción facultativa, no seguir las instrucciones del producto o ajustar la configuración y realizar aplicaciones de la terapia sin la dirección o la supervisión expresas de su profesional sanitario cualificado podría dar lugar a un funcionamiento inadecuado del producto y a la posibilidad de lesiones graves o mortales. Si tiene dudas médicas, consulte a un médico. En caso de urgencia médica, póngase en contacto inmediatamente con su proveedor local de servicios de urgencia.

PRECAUCIÓN: la venta o alquiler de este dispositivo está sujeta a prescripción facultativa por la legislación federal de Estados Unidos.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE LA REPARACIÓN

POR LA PRESENTE, KCI NIEGA CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SOBRE EL PRODUCTO O PRODUCTOS DE KCI DESCRITOS EN ESTA PUBLICACIÓN. CUALQUIER GARANTÍA ESCRITA OFRECIDA POR KCI SERÁ EXPRESAMENTE ESTABLECIDA EN ESTA PUBLICACIÓN O INCLUIDA CON EL PRODUCTO. KCI NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE NINGÚN DAÑO O GASTO INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUCIONAL, INCLUIDOS DAÑOS O LESIONES A PERSONAS O PROPIEDADES, DEBIDO COMPLETA O PARCIALMENTE AL USO DEL PRODUCTO EXCEPTO POR AQUELLOS CASOS EN QUE LA LEY APLICABLE PROHÍBA EXPRESAMENTE SU INCLUSIÓN EN UNA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. NINGUNA PERSONA TIENE AUTORIDAD PARA VINCULAR A KCI A NINGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, EXCEPTO COMO SE ESTABLECE ESPECÍFICAMENTE EN ESTE PÁRRAFO.

Las descripciones o especificaciones en material impreso de KCI, incluida esta publicación, están destinadas exclusivamente a describir de forma general el producto en el momento de la fabricación y no constituyen ninguna garantía explícita, excepto por lo establecido en la garantía limitada por escrito que se incluye con este producto. La información contenida en esta publicación puede estar sujeta a cambios en cualquier momento. Póngase en contacto con KCI para obtener actualizaciones.

Índice

Advertencia	3
Este dispositivo se acompaña de información importante en materia de seguridad	3
Información importante para los usuarios.....	9
Introducción	11
Características fundamentales del Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™	12
Identificación de funciones de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™	15
Preparación para el uso.....	17
Carga de la batería.....	17
Colocación de la unidad de terapia.....	19
Acoplamiento de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ a un portagotero	20
Acoplamiento de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ a un pie de cama	21
Acoplamiento del Cartucho V.A.C. VeraLink™ a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.....	22
Acoplamiento de la bolsa o botella de solución.....	24
Instalación del contenedor.....	26
Cambio del contenedor.....	27
Uso del Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml con la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™	29
Funcionamiento.....	33
Pantalla táctil.....	33
Pantalla táctil: fichas.....	33
Botones comunes de la pantalla táctil.....	34
Encendido o apagado de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™	35
Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™: opciones de terapia	36
Configuración de Terapia V.A.C. VeraFlo™: descripción general.....	37
Configuración de Terapia V.A.C. VeraFlo™ (primer uso).....	37
Pantallas de la interfaz de usuario de Terapia V.A.C. VeraFlo™: ficha Terapia.....	38
Pantalla Paciente nuevo	38
Pantalla Elegir terapia	38
Pantalla Configuración de V.A.C. VeraFlo™	39
Pantalla Detector de fugas Seal Check™: Terapia V.A.C. VeraFlo™	40
Pantalla de inicio: Terapia V.A.C. VeraFlo™	41
Confirmar detención de la terapia	42
Terapia V.A.C. VeraFlo™ en pausa	42
Configuración de Terapia V.A.C.®: descripción general	43
Configuración de la Terapia V.A.C.® (primer uso)	43

Pantallas de la interfaz de usuario de Terapia V.A.C. [®] : ficha Terapia.....	44
Pantalla Paciente nuevo.....	44
Pantalla Elegir terapia.....	44
Pantalla Configuración de Terapia V.A.C. [®]	45
Pantalla Detector de fugas Seal Check™: Terapia V.A.C. [®]	46
Pantalla de inicio: Terapia V.A.C. [®]	47
Retención de líquidos en el apósito.....	48
Ayuda de llenado.....	52
Ciclo de prueba.....	54
Detector de fugas Seal Check™: descripción general.....	55
Detector de fugas Seal Check™.....	56
Registro.....	57
Ficha Historial.....	58
Configuración del historial del paciente o de imágenes (por primera vez): descripción general.....	59
Configuración del historial del paciente o de imágenes (código de acceso nuevo): descripción general.....	59
Historial del paciente.....	60
Creación de historial para un paciente nuevo.....	60
Acceso al historial del paciente.....	61
Creación de un código de acceso nuevo.....	62
Pantalla Historial del paciente.....	64
Pantalla de visualización Historial del paciente.....	65
Pantalla Exportación del historial del paciente.....	66
Pantalla Gráficas - Superficie de la herida (cm ²).....	67
Pantalla Eliminación de historial del paciente.....	68
Adquisición de imágenes de la herida.....	69
Pantalla Imágenes.....	70
Pantalla Historial de la terapia.....	76
Pantalla Historial de alarmas.....	76
Pantalla Exportación de historial.....	77
Errores de transferencia de datos.....	78
Ficha Utilidades.....	79
Pantalla Configuración regional.....	80
Pantalla Calibración de pantalla.....	81
Pantalla Acerca del e Información de contacto.....	82
Pantalla Configuración de fecha y hora.....	83
Pantalla Brillo de la pantalla.....	84
Pantalla Umbral de alarma de fuga.....	85

Alertas y alarmas.....	87
Alerta: batería baja.....	88
Alarma: Nivel de batería crítico.....	89
Alarma: Contenedor lleno (Terapia interrumpida).....	90
Alarma: Contenedor sin insertar.....	91
Alarma: V.A.C. VeraLink™ sin insertar.....	92
Alarma: Bolsa/botella de solución vacía.....	93
Alarma: Fuga en Terapia V.A.C.®.....	94
Alarma: Fuga en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida).....	95
Alarma: Obstrucción en V.A.C. VeraFlo™ (Terapia interrumpida).....	96
Alarma: Desviación de presión en V.A.C. VeraFlo™ (Terapia interrumpida).....	97
Alarma: Ayuda llenado inactiva.....	99
Alerta: Obstrucción en Terapia V.A.C.®.....	100
Alarma: Obstrucción en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida).....	101
Alarma: Presión baja en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida).....	102
Alarma: Error del sistema (durante el encendido).....	103
Alarma: Error del sistema (Terapia interrumpida) (después del encendido).....	104
Alarma: Temperatura interna.....	105
Alarma: Terapia inactiva.....	106
Confirmar número de serie.....	107
Cuidados y limpieza.....	109
Medidas de precaución estándar.....	109
Eliminación de residuos.....	109
Limpieza de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.....	109
Limpieza de la pantalla táctil.....	110
Explicación de los símbolos utilizados.....	111
Especificaciones.....	113
Especificaciones técnicas*.....	113
Compatibilidad electromagnética.....	115
Información de contacto para el cliente.....	120

Información importante para los usuarios

Para que los productos de KCI funcionen correctamente, KCI recomienda cumplir las condiciones indicadas a continuación. El incumplimiento de estas condiciones anulará las garantías aplicables.

- Utilice este producto sólo de conformidad con este manual y con la documentación pertinente del producto.
- El ensamblaje, las operaciones, las extensiones, los reajustes, las modificaciones, el mantenimiento técnico y las reparaciones deben ser realizados por personal cualificado autorizado por KCI.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica de la sala cumple las normas nacionales pertinentes sobre cableado eléctrico.
- No utilice este producto si el cable de alimentación, la fuente de alimentación o la clavija están dañados. Si estos componentes están desgastados o dañados, póngase en contacto con KCI.
- No deje caer el producto ni introduzca ningún objeto en las aberturas o tubos de este producto.
- No conecte este producto ni sus componentes a dispositivos no recomendados por KCI.
- Utilice sólo Apósitos V.A.C.® con este producto.
- Mantenga este producto alejado de superficies calientes.
- Aunque este producto cumple el propósito de la norma IEC 60601-1-2 en relación con la compatibilidad electromagnética, cualquier equipo eléctrico puede producir interferencias. Si se sospecha una interferencia, separe el equipo y póngase en contacto con KCI.
- Evite derramar líquidos sobre cualquier parte de este producto.

Si quedan líquidos en los controles electrónicos, pueden causar corrosión y provocar el fallo de los componentes electrónicos. El fallo de los componentes puede causar un funcionamiento imprevisible de la unidad y posiblemente originar riesgos para el paciente y para el personal sanitario. Si se produce un derramamiento, desenchufe inmediatamente la unidad y límpiela con un paño absorbente. Asegúrese de que no haya humedad en los componentes de la fuente de alimentación, en el conector eléctrico ni alrededor de ellos antes de volver a conectar el equipo a la red eléctrica. Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con KCI.

- No utilice este producto mientras se baña o se ducha o donde pueda caerse dentro de una bañera, ducha o fregadero.
- No trate de recoger un producto que se ha caído al agua. Desenchufe la unidad inmediatamente si está conectada a una fuente eléctrica. Desconecte la unidad del apósito y póngase en contacto con KCI.

Aviso

Este producto viene configurado por el fabricante para cumplir requisitos de tensión específicos. Consulte la tensión específica en la etiqueta de información del producto.

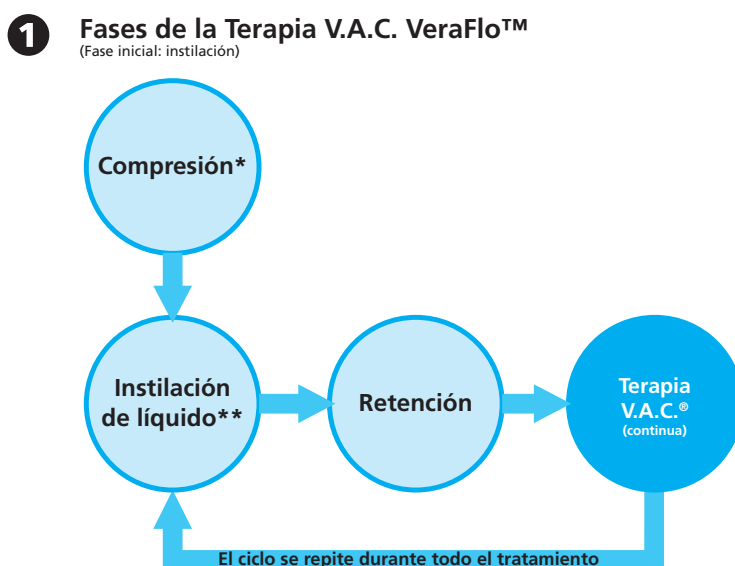
Introducción

El Sistema de Terapia de Presión Negativa para el Tratamiento de Heridas V.A.C. Ultra™ es un sistema integrado para el tratamiento de heridas que proporciona Terapia de Presión Negativa [Terapia V.A.C.® (2)] con una opción de Terapia de Instilación [Terapia V.A.C. VeraFlo™ (1)]. La Terapia de Presión Negativa para el Tratamiento de Heridas ha sido diseñada para crear un entorno que fomente la cicatrización de la herida mediante intención secundaria o terciaria (primaria retardada) preparando el lecho de la herida para su cierre, reduciendo los edemas, promoviendo la formación de tejido de granulación y la perfusión, y eliminando los exudados y las sustancias infecciosas. La Terapia de Instilación está indicada para pacientes que puedan beneficiarse del drenaje asistido por vacío y de la administración controlada de soluciones y suspensiones tópicas para el tratamiento de heridas sobre el lecho de la herida.

El Sistema de Terapia de Presión Negativa para el Tratamiento de Heridas V.A.C. Ultra™ está indicado para pacientes con heridas crónicas, agudas, traumáticas, subagudas y con dehiscencia, quemaduras de espesor parcial, úlceras (por ejemplo, diabéticas, por presión o varicosas), colgajos e injertos.

El Sistema de Terapia de Presión Negativa para el Tratamiento de Heridas V.A.C. Ultra™ ofrece diferentes opciones terapéuticas que permiten personalizar la cicatrización de la herida, así como un enfoque flexible del tratamiento de las heridas.

Terapia V.A.C. VeraFlo™:

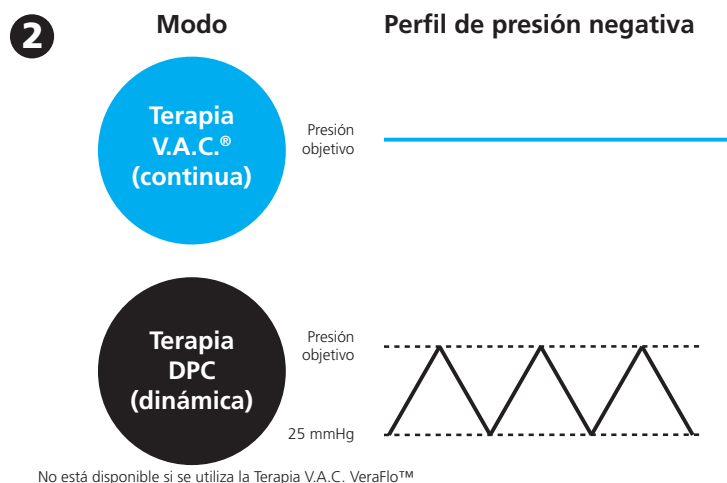


* Detector de fugas Seal Check™

** Ayuda de llenado permite monitorizar el llenado inicial de la herida iniciando y deteniendo manualmente la instilación para determinar el volumen adecuado después de aplicar el apósito. Una vez determinado, este volumen se utiliza como referencia para las demás fases de instilación de la Terapia V.A.C. VeraFlo™.

O bien

Terapia V.A.C.® (con dos modos de presión negativa):



Todos los Apósitos de la Terapia V.A.C.® están disponibles también para la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Asimismo, dispone de apósitos adicionales específicos para la Terapia V.A.C. VeraFlo™.

El Sistema de Terapia de Presión Negativa para el Tratamiento de Heridas V.A.C.Ulta™ está destinado a ser utilizado por cuidadores clínicos cualificados en el contexto de la atención aguda. Se ofrecen programas de formación y perfeccionamiento para el uso de la Terapia V.A.C.® y V.A.C. VeraFlo™. Las señales informativas de la unidad de terapia deben estar controladas por el cuidador clínico. No está previsto que los pacientes se apliquen o cambien los Apósitos V.A.C.® ni que ajusten los parámetros de la unidad de terapia.

Características fundamentales del Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™

La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ incluye todas las valiosas funciones de la generación anterior de dispositivos de terapia de presión negativa de KCI, además de nuevas funciones más avanzadas.

Nuevas funciones

Pantalla de gran tamaño: menú intuitivo, fácil de utilizar para una programación simplificada de la terapia. La unidad se puede programar para Terapia V.A.C.® o V.A.C. VeraFlo™.

Administración volumétrica: la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ proporciona una administración volumétrica mediante una bomba para una administración de líquidos fiable.

Terapia Dynamic Pressure Control™ (DPC): la Terapia Dynamic Pressure Control™ es una evolución de la terapia intermitente de las generaciones anteriores de dispositivos V.A.C.®. Mantiene un nivel bajo de presión negativa en el lecho de la herida entre ciclos. Ayuda a evitar fugas y acumulación de líquidos que se pueden producir cuando no existe presión negativa en el lecho de la herida. Su diseño evita además la incomodidad del paciente debida a la expansión y compresión de los apósitos de espuma entre los ciclos. DPC se puede utilizar en el modo Terapia V.A.C.®, aunque no en Terapia V.A.C. VeraFlo™.

Retención en apósito: esta función permite humedecer el apósito en la herida con una solución de instilación para preparar el cambio de apósito y facilitar así su retirada, lo que supone una probable mejora para la comodidad del paciente.

Ciclo de prueba: esta herramienta se utiliza para realizar un ciclo de instilación reducido de la Terapia V.A.C. VeraFlo™. Se comprueba cada fase del ciclo para garantizar que la configuración y el funcionamiento del sistema son apropiados.

Ayuda de llenado: esta función permite monitorizar el llenado inicial de la herida iniciando y deteniendo manualmente la instilación para determinar el volumen adecuado después de aplicar el apósito. Una vez determinado, este volumen se utiliza como referencia para las demás fases de instilación de la Terapia V.A.C. VeraFlo™.

Cartucho V.A.C. VeraLink™: este nuevo componente desechable permite conectar la Unidad de Terapia V.A.C. Ultra™ a la bolsa o botella de solución y al tubo del apósito. Permite almacenar y administrar la solución cómodamente.

Características preservadas

Interfaz del usuario con pantalla táctil: esta interfaz permite un desplazamiento sencillo por los menús de funcionamiento y ayuda. Dispone de bloqueo de pantalla para evitar cambios accidentales. Asimismo, dispone de bloqueo de configuración para evitar que los pacientes accedan a la configuración de la terapia.

Configuración de presión negativa y modos de terapia ajustables: se puede seleccionar la configuración en un intervalo de 25 mmHg a 200 mmHg con incrementos de 25 mmHg. Además, el modo Terapia V.A.C.® se puede definir para una terapia con presión negativa continua o Dynamic Pressure Control™ (DPC).

Detector de fugas Seal Check™: esta función ayuda a encontrar fugas de presión negativa en el sistema mediante tonos audibles y ayudas visuales en pantalla durante el proceso de resolución de problemas.

Informes de historial: el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ proporciona tres posibles informes: 1. Historial de alarmas, 2. Historial de la terapia y 3. Historial del paciente. Estos informes cronológicos incluyen la fecha y hora de inicio y finalización de la terapia, configuración de la terapia, alarmas activadas y cambios de componentes desechables. Se pueden revisar en la pantalla o transferir electrónicamente desde la Unidad de Terapia V.A.C. Ultra™ a una unidad de memoria Flash USB o una tarjeta de memoria SD sin alimentación.

Sistema SensaT.R.A.C.®: el Sistema SensaT.R.A.C.® (incorporado también en la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™ y en el Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™) monitoriza y mantiene la presión objetivo en el lecho de la herida, lo que permite administrar una terapia constante. Este sistema incluye el dispositivo y el software de la unidad de terapia, contenedor de recogida de exudado de la herida, método de detección del depósito, tubos de varios lúmenes, conector e Interfase SensaT.R.A.C.®.

Conexiones de tubos incorporadas: el sistema cuenta con un conector incorporado en el tubo para el apósito y pinzas para el tubo que permiten desconectar cómodamente el apósito de la herida de la unidad de terapia de forma temporal.

Contenedores: la Unidad de Terapia V.A.C. Ultra™ permite el uso óptimo de contenedores de 500 ml o 1.000 ml. Estos contenedores son los mismos que se utilizan en la Unidad de Terapia InfoV.A.C.®. Los contenedores son componentes estériles de un solo uso que no contienen látex.

Botón de liberación del contenedor: este botón se ilumina y parpadea cuando el contenedor está lleno.

Ajuste de intensidad: la intensidad está relacionada con el tiempo requerido para alcanzar el nivel deseado de terapia de presión negativa tras el inicio de la misma. Cuanto menor sea el ajuste de intensidad, más tiempo le llevará alcanzar la presión negativa objetivo.

Análisis de imágenes de la herida: se pueden transferir imágenes digitales de la herida desde una cámara digital a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Al trazar el perímetro de la herida en la pantalla con el lápiz táctil suministrado, la unidad de terapia permite calcular la superficie y el volumen de la imagen de la herida, así como las tendencias. Se puede obtener en pantalla un historial gráfico cronológico de la herida (con una gráfica de tendencia de la superficie de la imagen de la herida) o bien se puede transferir electrónicamente esta información desde la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Esta información está destinada a ser utilizada por el facultativo responsable del tratamiento como mecanismo para crear un registro de la cicatrización de la herida; no está destinada al uso en el diagnóstico o el tratamiento de las heridas.

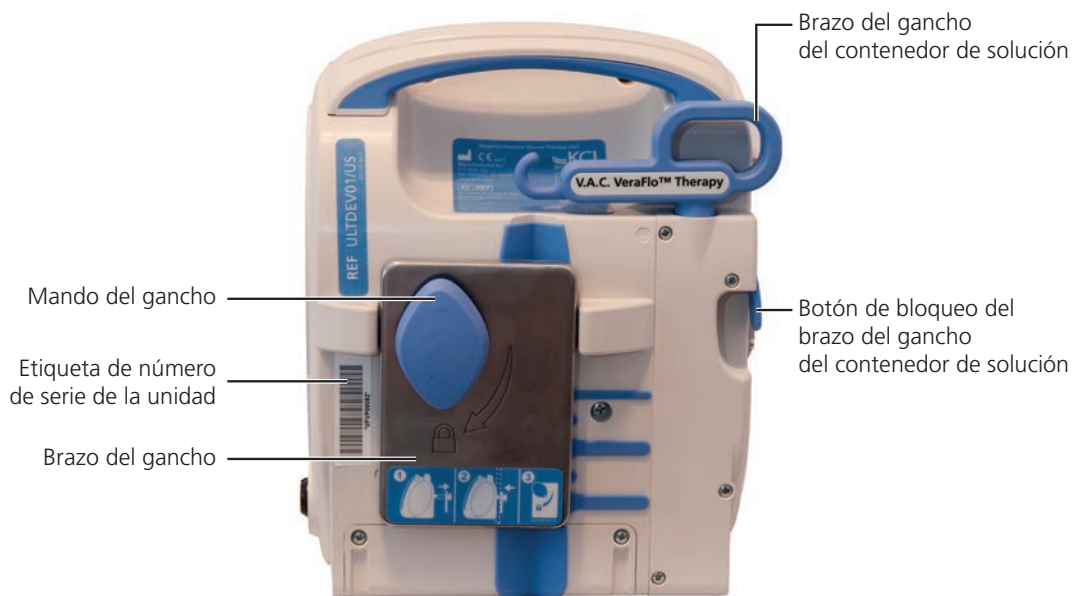
Mecanismo del gancho: la unidad de terapia se puede montar en un portagotero, en el pie de la cama o en una silla de ruedas.

Funcionamiento con batería: para facilitar la transferencia del paciente, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ puede funcionar con batería. Durante un uso normal, la batería proporciona hasta seis horas de funcionamiento antes de que sea necesario recargarla.

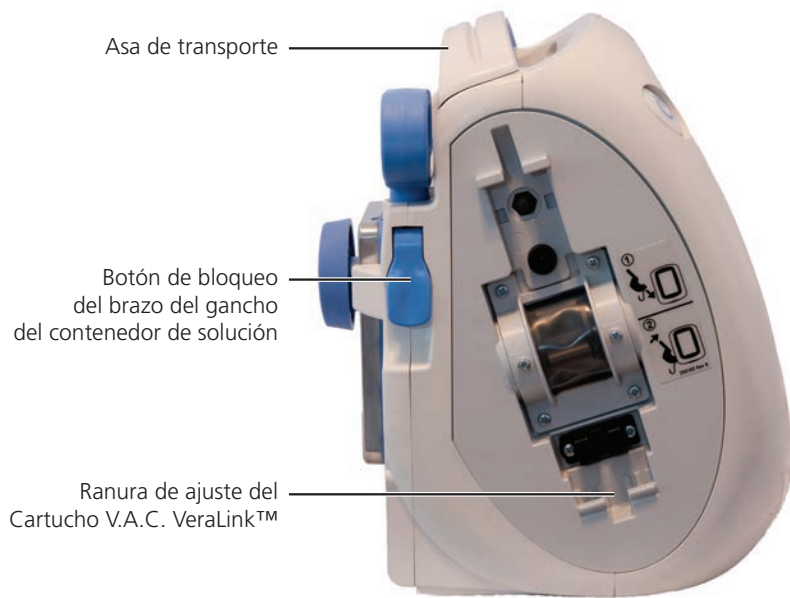
Identificación de funciones de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™



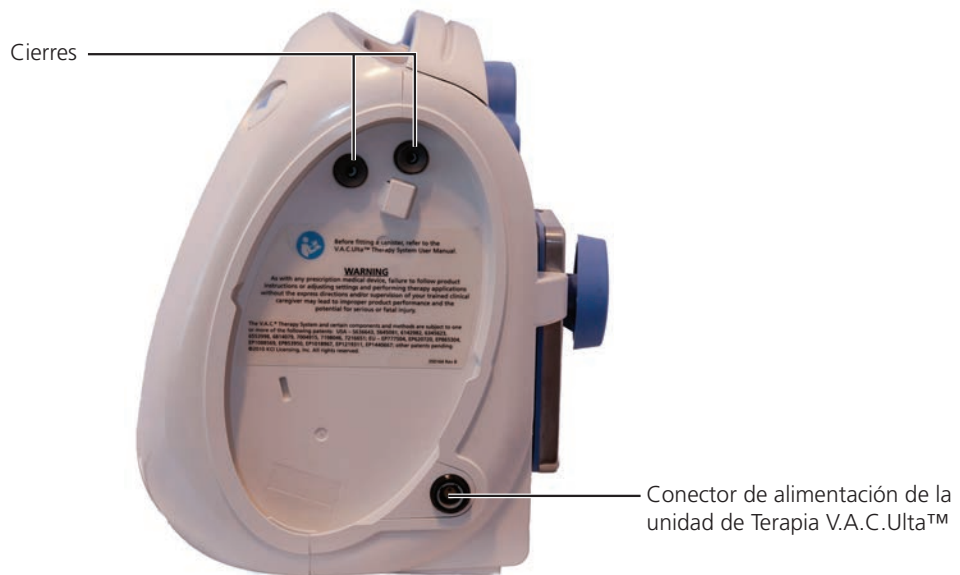
Vista frontal de la unidad de Terapia V.A.C.Ulta™



Vista posterior de la unidad de Terapia V.A.C.Ulta™



Vista izquierda de la unidad de Terapia V.A.C.Ultra™



Vista derecha de la unidad de Terapia V.A.C.Ultra™

Preparación para el uso

Carga de la batería

La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ incluye una fuente de alimentación propia y una batería recargable, a la que no se puede acceder y que no precisa mantenimiento. La fuente de alimentación tiene un cable de dos partes: una se conecta a una toma de pared de corriente alterna y la otra se conecta a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. El uso de cualquier otra fuente de alimentación podría dañar la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Si las condiciones ambientales (concretamente, humedad baja) suponen un riesgo de electricidad estática, tenga cuidado al manipular la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ cuando se encuentra fuera de la funda de transporte y enchufada a una toma de pared de corriente alterna. En raras ocasiones, las descargas de electricidad estática al tocar la unidad de terapia pueden provocar que la pantalla táctil se oscurezca o que la unidad de terapia se reinicie o apague. Si la terapia no se restablece al apagar y encender la unidad, póngase de inmediato en contacto con KCI.



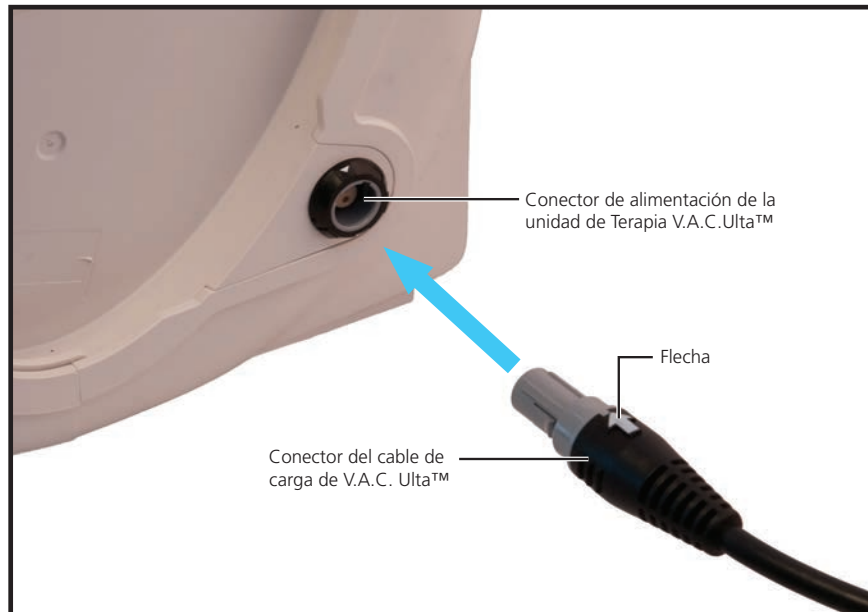
Los cables de alimentación pueden suponer un riesgo de tropiezos. Asegúrese de que todos los cables de alimentación queden fuera de las zonas de paso.

1. Conecte el cable de alimentación de corriente alterna a la fuente de alimentación de corriente continua.



2. Conecte el enchufe de corriente alterna a una toma de pared de corriente alterna.

3. Localice la flecha del conector del cable de carga. La flecha debe encontrarse en la parte superior al introducir el conector en la conexión de alimentación de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



4. Mientras la unidad permanezca conectada a la toma de pared aparecerá un indicador de conexión en la pantalla.



i La recarga completa de la batería debería durar unas seis horas. Para optimizar la vida útil de la batería, mantenga la unidad conectada a la red eléctrica, siempre que sea posible.

Si la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ está correctamente conectada a la fuente de alimentación V.A.C.Ulta™, el indicador luminoso de carga de la batería situado en la parte frontal de la unidad (pág. 15) se iluminará en color ámbar durante la carga de la batería. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador luminoso de carga se iluminará en color verde.

Colocación de la unidad de terapia

La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ se puede montar en un portagotero o en el pie de la cama de hospital. En caso necesario, puede colocarse sobre una superficie sólida nivelada en la que no cause una obstrucción. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ debe estar situada en un lugar en que no puedan engancharse los cables y tubos al pasar objetos.



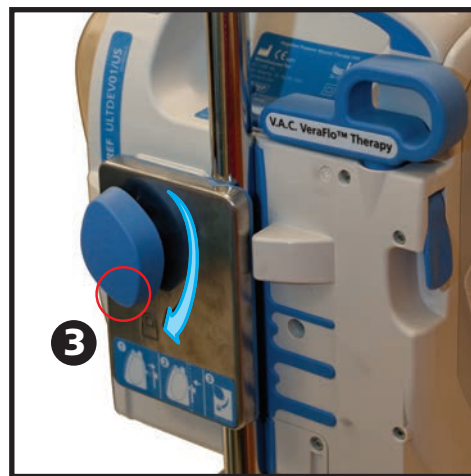
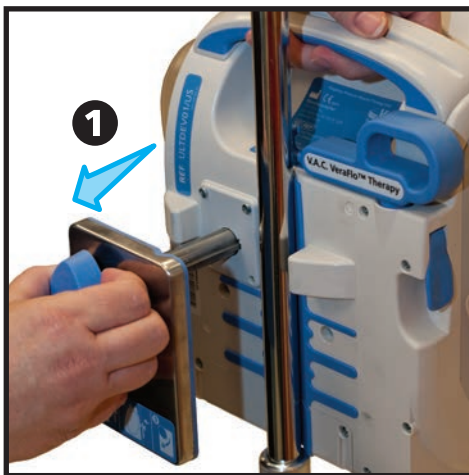
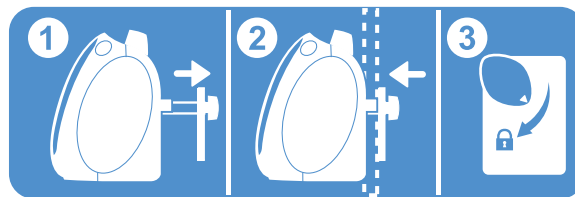
Los cables de alimentación y los tubos pueden suponer un riesgo de tropiezos. Asegúrese de que todos los cables de alimentación y los tubos queden fuera de las zonas de paso.



La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ no está indicada para uso por pacientes que no estén encamados. Consulte a su médico y póngase en contacto con KCI para obtener información sobre Unidades de Terapia V.A.C.® diseñadas para uso por pacientes que puedan deambular libremente. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ se puede montar en un portagotero, la estructura de la cama o en la silla de ruedas durante el transporte del paciente.

Acoplamiento de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ a un portagotero

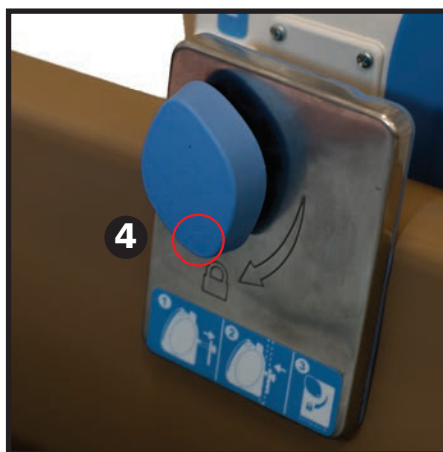
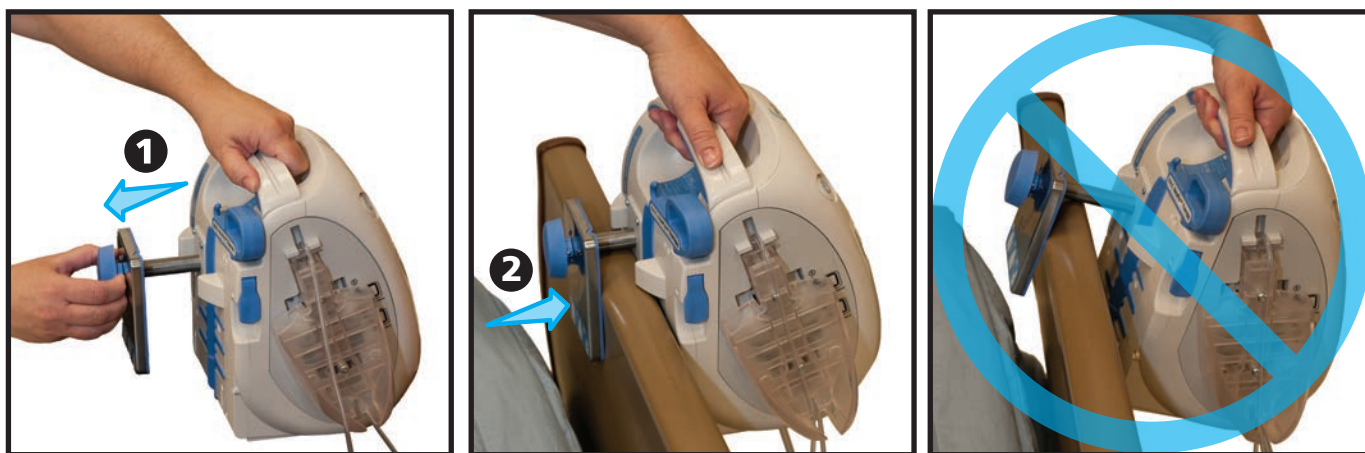
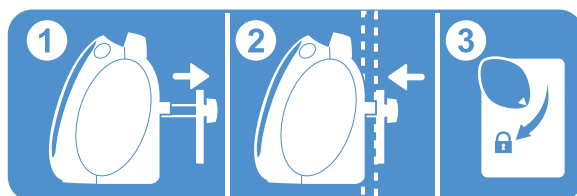
1. Sujete la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ por el asa de transporte, tome el mando del gancho y tire hacia fuera del brazo del gancho (1).
2. Coloque el gancho alrededor del portagotero y deje que se cierre, tirando de la unidad hacia el portagotero (2). Asegúrese de que el portagotero se encuentra apoyado en la ranura de goma vertical (en la parte superior e inferior) situada en la parte posterior de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.
3. Gire el mando del gancho para bloquear el brazo del gancho en posición (3). Cuando el símbolo de la flecha del mando del gancho queda alineado con el símbolo del candado de la unidad de terapia, el brazo del gancho está bloqueado.



4. Realice el procedimiento inverso para retirar la unidad de terapia.

Acoplamiento de la Unidad de Terapia V.A.C.Ultra™ a un pie de cama

1. Sujete la Unidad de Terapia V.A.C.Ultra™ por el asa de transporte, tome el mando del gancho y tire hacia fuera del brazo del gancho (1).
2. Coloque el gancho sobre el pie de cama. Deje que el gancho se cierre, tirando de la unidad de terapia hacia el pie de cama (2).
3. Gire el mando del gancho para bloquear el brazo del gancho en posición (3). Cuando el símbolo de la flecha del mando del gancho queda alineado con el símbolo del candado de la unidad de terapia, el brazo del gancho está bloqueado (4).



4. Realice el procedimiento inverso para retirar la unidad de terapia.

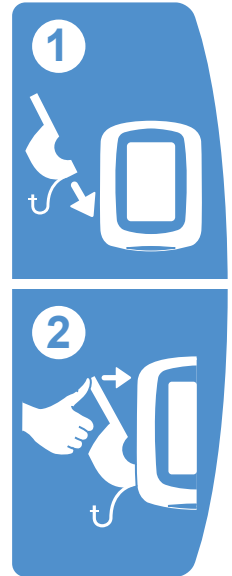
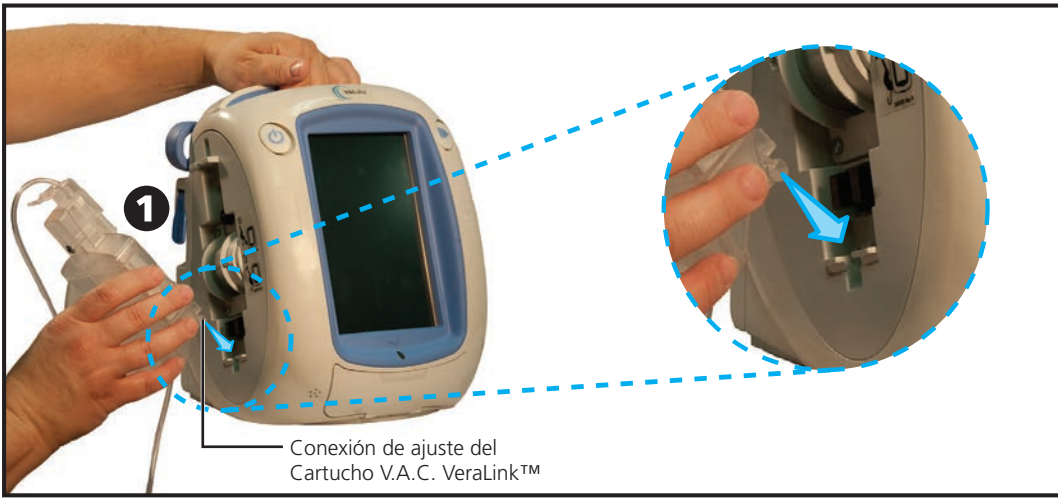
Acoplamiento del Cartucho V.A.C. VeraLink™ a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™



1. Extraiga el Cartucho V.A.C. VeraLink™ de su envase e inserte la conexión de ajuste del Cartucho V.A.C. VeraLink™ (1) en la ranura de ajuste de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (2).
2. Presione la pestaña de liberación del Cartucho V.A.C. VeraLink™ hacia la unidad (3) y manténgala con firmeza hasta que encaje en su posición con un clic.



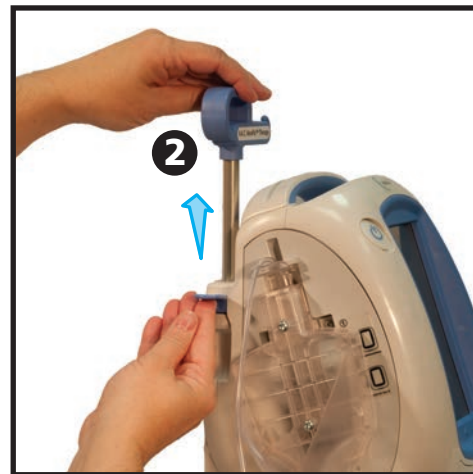
El Cartucho V.A.C. VeraLink™ está diseñado para ajustar sin holgura en la unidad de terapia. Presione con suficiente firmeza como para asegurarse de que el cartucho queda instalado correctamente.



Acoplamiento de la bolsa o botella de solución

Extienda el brazo del colgador del contenedor de solución:

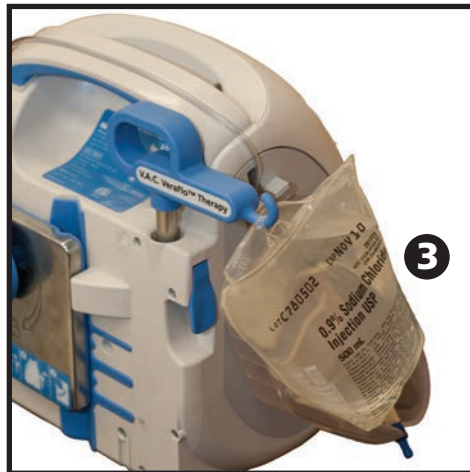
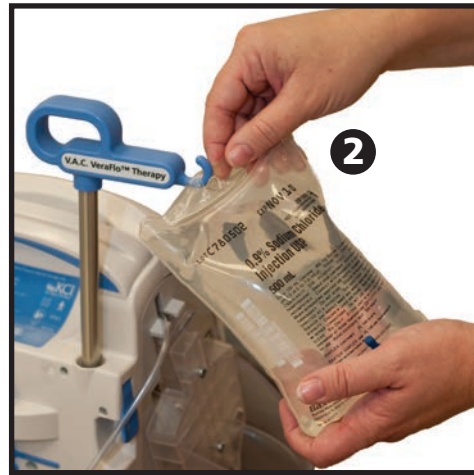
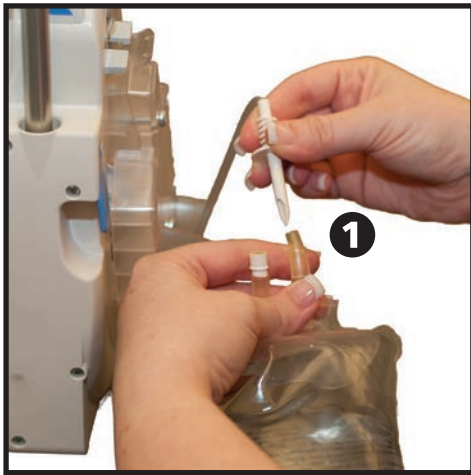
1. Levante por completo el botón de bloqueo del brazo del colgador del contenedor de solución (1).
2. Eleve el brazo del colgador del contenedor de solución (2) y gírelo 180 grados (3).
3. Baje por completo el botón de bloqueo del brazo del colgador del contenedor de solución (4) para bloquear el brazo en posición.



Asegúrese de que el brazo del contenedor de solución está asegurado y bloqueado en posición antes de colgar la bolsa o la botella de solución.

Cuelgue la bolsa o botella de solución:

1. Perfore la bolsa o botella de solución conforme a las instrucciones del fabricante mediante la espiga del tubo del Cartucho V.A.C. VeraLink™ (1).
2. Cuelgue la bolsa o botella de solución en el brazo del colgador del contenedor de solución de la unidad de terapia (2).
3. Ajuste el brazo del colgador del contenedor de solución mientras manipula la bolsa o botella para asegurarse de que queda en el interior del compartimento del Cartucho V.A.C. VeraLink™ (3).



Instalación del contenedor

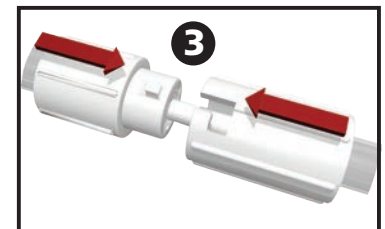


Al seleccionar el tamaño del contenedor, tenga en cuenta la cantidad de exudado de la herida y, si se administra Terapia V.A.C. VeraFlo™, la cantidad de líquido de instilación para la herida, así como la frecuencia de instilación.

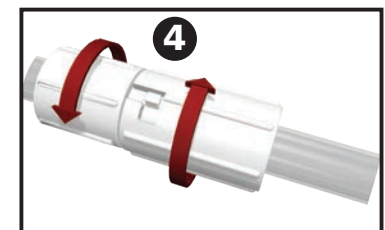
1. Deslice el contenedor en el lateral de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (1)
2. Presione con firmeza el contenedor (500 ml en la imagen) hasta que encaje en su posición en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (2). Un clic audible indica que el contenedor está correctamente acoplado. Asegúrese de que el contenedor está instalado directamente en la unidad de terapia. No gire ni retuerza el contenedor durante la instalación.



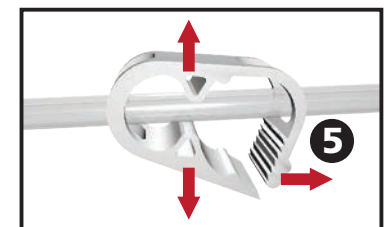
3. Conecte el tubo del contenedor al tubo del apósito, empujando los conectores entre sí (3).



4. Gire los conectores hasta que las pestañas de bloqueo engranen completamente (4).



5. Abra todas las pinzas de los tubos (5).



Cambio del contenedor

Puede sustituirse un contenedor en condiciones normales y en condiciones de alarma. En condiciones normales, el botón de liberación del contenedor NO parpadea. Cuando cambie el contenedor, NO apague la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

En condiciones de alarma, el botón de liberación del contenedor (pág. 15) parpadeará, se mostrará una pantalla de alarma (pág. 89) y se suspenderá la terapia (la unidad permanece encendida).



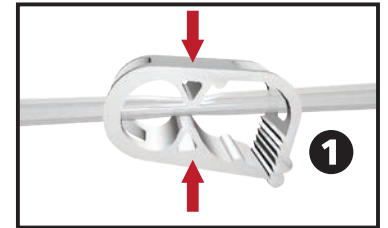
El Contenedor deberá cambiarse cuando esté lleno (sonará la alarma) o al menos una vez a la semana para controlar el olor.



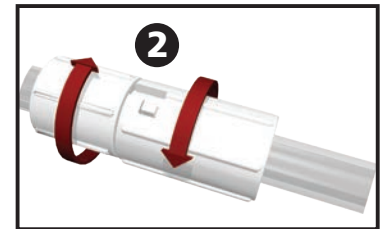
1. Para detener la terapia, seleccione **Iniciar/Detener** en la pantalla táctil. No apague la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

2. Deslice las dos pinzas del tubo hacia el conector del tubo.

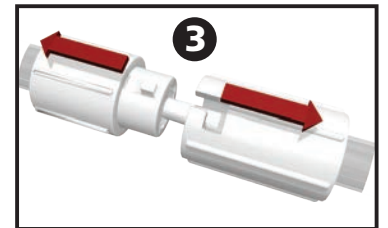
3. Cierre firmemente las pinzas (1) para evitar que el contenido del tubo se derrame. Escuchará varios clics.



4. Gire las conexiones del tubo hasta que las pestañas de bloqueo se suelten (2).



5. Tire de la conexión (3) para desconectar el tubo del apósito del tubo del contenedor.





6. Pulse el botón de liberación del contenedor (4).



7. Para retirar el contenedor de la unidad de terapia, levante y tire del contenedor hacia fuera.



Deseche el contenedor usado conforme a la normativa medioambiental institucional y local.

8. Instale el nuevo contenedor y vuelva a conectar los tubos según el procedimiento descrito en la sección Instalación del contenedor (pág. 26) de este manual del usuario.



9. Seleccione **Iniciar/Detener** en la pantalla táctil para reiniciar la terapia.

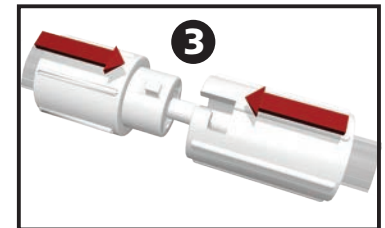
Uso del Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml con la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™

Instalación del contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml

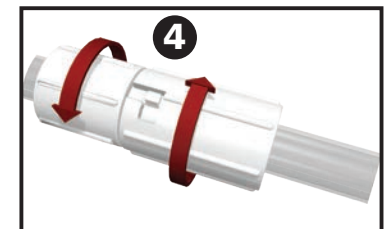
1. Presione con firmeza el Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml hasta que encaje en su posición de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (1 y 2).



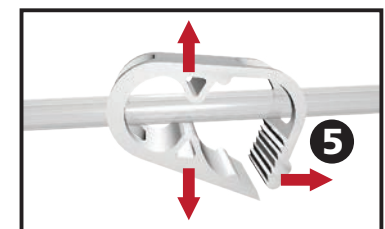
2. Conecte el tubo del contenedor al tubo del apósito, empujando los conectores entre sí (3).



3. Gire los conectores hasta que las pestañas de bloqueo engranen completamente (4).



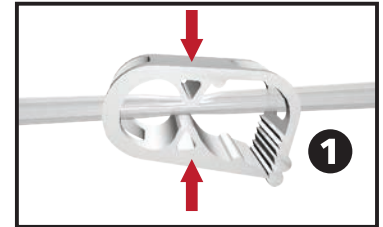
4. Abra todas las pinzas de los tubos (5).



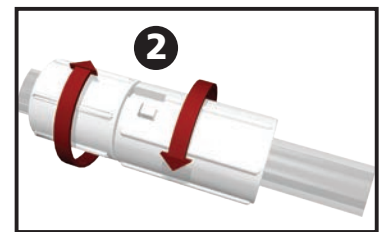
Retirada del Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml



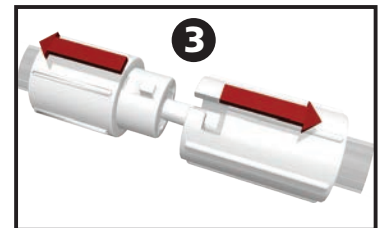
1. Para detener la terapia, seleccione **Iniciar/Detener** en la pantalla táctil. No apague la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.
2. Deslice las dos pinzas del tubo hacia el conector del tubo.
3. Cierre firmemente las pinzas (1) para evitar que el contenido del tubo se derrame. Escuchará varios clics.



4. Gire las conexiones del tubo hasta que las pestañas de bloqueo se suelten (2).



5. Tire de la conexión (3) para desconectar el tubo del apósito del tubo del contenedor.





6. Sujete con firmeza el contenedor y presione el botón de liberación del contenedor (4).



Cuando se pulsa el botón de liberación del contenedor, el Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml ya NO queda sujeto por el soporte de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Por lo tanto, al retirar el Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™, asegúrese de que el contenedor está FIRMEMENTE sujeto antes de pulsar el botón de liberación.



7. Para retirar el contenedor de la unidad de terapia, tire del contenedor hacia fuera.



Deseche el contenedor usado conforme a la normativa medioambiental institucional y local.

8. Instale el nuevo contenedor y vuelva a conectar los tubos según el procedimiento descrito en la sección Uso del Contenedor ActiV.A.C.® de 300 ml con la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 29) de este manual del usuario.



9. Seleccione **Iniciar/Detener** en la pantalla táctil para reiniciar la terapia.

Funcionamiento

En este capítulo se incluyen instrucciones para la configuración y ajuste de las funciones de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Consulte todas las secciones de este manual antes de utilizar el producto. Lea atentamente las Indicaciones, Contraindicaciones, Advertencias y Precauciones incluidas con la unidad antes de utilizar la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Pantalla táctil

El monitor situado en la parte frontal de la unidad es una pantalla táctil. En este monitor se mostrarán las pantallas de la interfaz de usuario. Dichas pantallas muestran información sobre las operaciones y la configuración actuales del sistema en función de la ficha seleccionada (**Terapia**, **Historial** o **Utilidades**).

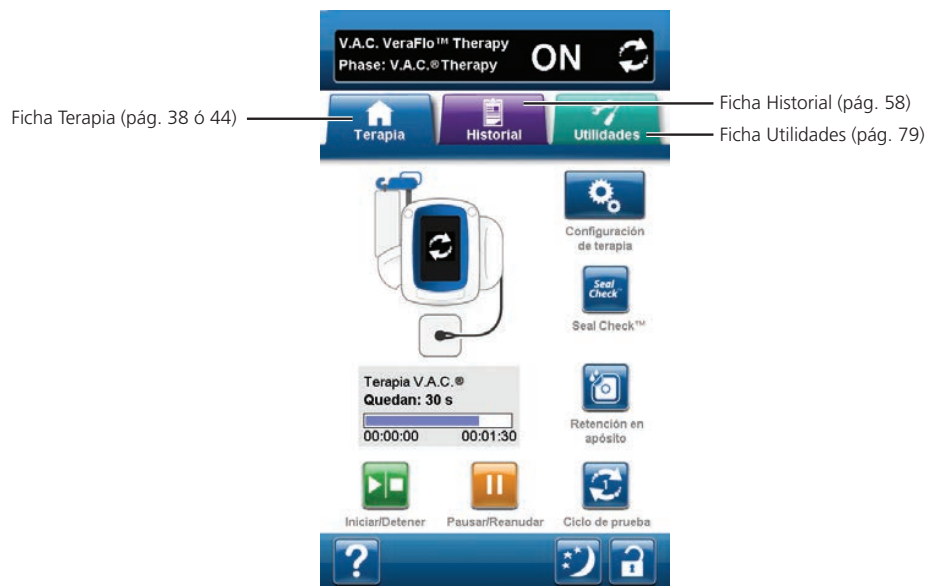
El funcionamiento de la pantalla táctil se detalla en las páginas siguientes.



La pantalla táctil sólo debe utilizarse con los dedos o con el lápiz táctil suministrado. El uso de bolígrafos o dispositivos señalizadores dañará la pantalla.

Pantalla táctil: fichas

La pantalla táctil está dividida en tres secciones, cada una marcada por una ficha diferente. Estas fichas permiten acceder a las diferentes áreas del software de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Ficha Terapia (pág. 38 ó 44): permite acceder a la **pantalla de inicio** y a todas las funciones y la configuración de la terapia. Utilice la ficha Terapia para configurar la terapia (Terapia V.A.C. VeraFlo™ o Terapia V.A.C.®).

Ficha Historial (pág. 58): permite acceder al historial completo de la terapia del paciente.

Ficha Utilidades (pág. 79): permite definir las preferencias del sistema, incluido el idioma, la unidad de medida, la fecha, el brillo de la pantalla, etc. También puede consultar la información de contacto de KCI y la versión del software.

Botones comunes de la pantalla táctil

La mayoría de las pantallas comparten uno o varios botones de control comunes. Estos son:



Acceder a las pantallas de ayuda



Activar la función **Bloqueo de pantalla** para evitar cambios accidentales. Esta función debe utilizarse al limpiar la pantalla táctil (pág. 108). Mantenga seleccionado este botón para activar la función **Bloqueo de configuración**, que evitará que los pacientes accedan a la configuración de la terapia.



Activar modo nocturno



Confirmar la selección



Cerrar la pantalla emergente



Cancelar la operación



Volver a la pantalla anterior



Acceder a la siguiente pantalla



Seleccionar el valor deseado, seleccionando o deslizando el dedo o el lápiz táctil por la barra. Utilizar + / - para ajustar apropiadamente los valores mostrados.

Encendido o apagado de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™

El **botón de encendido** está situado en la esquina superior izquierda de la parte frontal de la unidad (pág. 15). Para encender la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™, mantenga pulsado el **botón de encendido** hasta que se encienda la luz. La unidad realiza una rutina de comprobación automática y, a continuación, muestra la pantalla **Inicio**. Para apagar la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™, mantenga pulsado el **botón de encendido** hasta que se apague la pantalla.

La pantalla **Inicio** puede aparecer con dos formatos:



Inicio

Advertencia:

Para evitar el riesgo de daños serios o mortales (entre otros, hemorragia, infección u otros procesos), consulte siempre con un médico antes de cada uso, y lea y siga todas las etiquetas y documentación de este producto, en particular la información sobre seguridad, que puede encontrarse en las Instrucciones de Uso de todos los paquetes de Apósitos V.A.C.® o en la unidad de terapia.



Paciente nuevo



Inicio

Advertencia:

Para evitar el riesgo de daños serios o mortales (entre otros, hemorragia, infección u otros procesos), consulte siempre con un médico antes de cada uso, y lea y siga todas las etiquetas y documentación de este producto, en particular la información sobre seguridad, que puede encontrarse en las Instrucciones de Uso de todos los paquetes de Apósitos V.A.C.® o en la unidad de terapia.



Lista control
CC



Continuar
terapia



La primera vez que se utiliza el Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™, tras una inspección de control de calidad y una limpieza, la pantalla **Inicio** mostrará la opción **Paciente nuevo**.



Paciente nuevo: seleccione **Paciente nuevo** para aceptar la **Advertencia** y acceder a la configuración de la **Terapia V.A.C. VeraFlo™** (pág. 37) o de la **Terapia V.A.C.®** (pág. 43) por primera vez.

Si ya se ha configurado la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ y se realiza un ciclo de encendido de la unidad (se apaga y, seguidamente, se vuelve a encender), la pantalla **Inicio** mostrará las opciones **Continuar terapia** y **Lista control CC**.



Continuar terapia: seleccione esta opción para aceptar la **Advertencia** y volver a la **pantalla de inicio** anterior de terapia (pág. 41 ó 47).



Lista de control CC: seleccione esta opción para aceptar la **Advertencia** y acceder al proceso de inspección de lista de control de calidad.



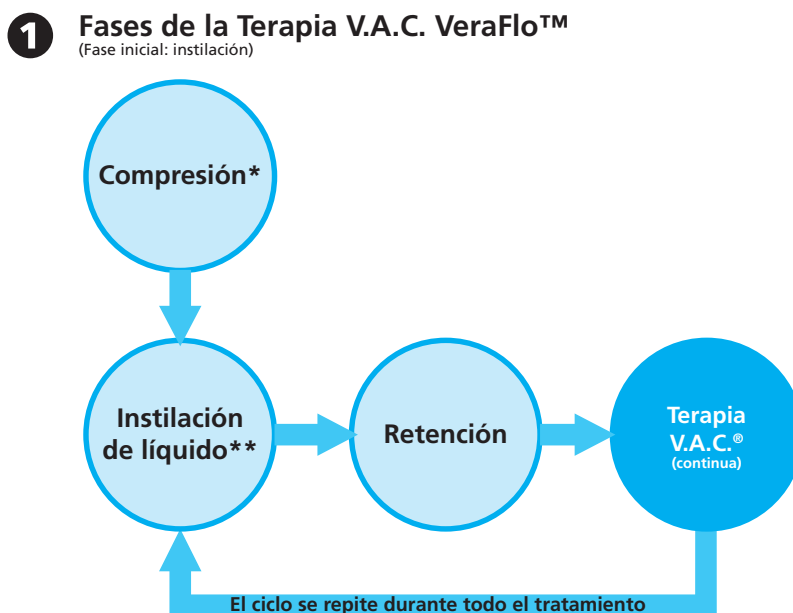
Necesitará la documentación de servicio adjunta para utilizar las funciones de lista de control de calidad. Póngase en contacto con KCI para obtener más información.

Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™: opciones de terapia

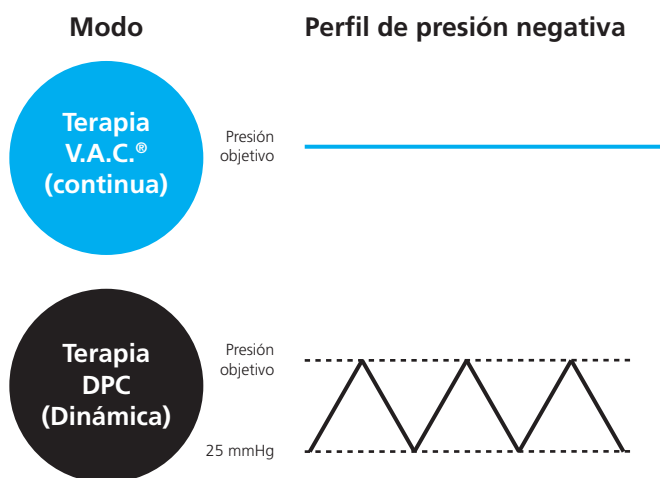
El Sistema de Terapia V.A.C.Ulta™ se puede utilizar con dos terapias diferentes de acuerdo con las directrices del facultativo:

Terapia V.A.C. VeraFlo™: (1) consiste en el tratamiento de la herida con presión negativa (Terapia V.A.C.®) combinada con el suministro y drenaje controlados de irrigación, soluciones y suspensiones tópicas para el tratamiento de heridas sobre el lecho de la herida.

Terapia V.A.C.®: (2) consiste en el tratamiento de la herida sólo con presión negativa.



2 Modos de Terapia V.A.C.®



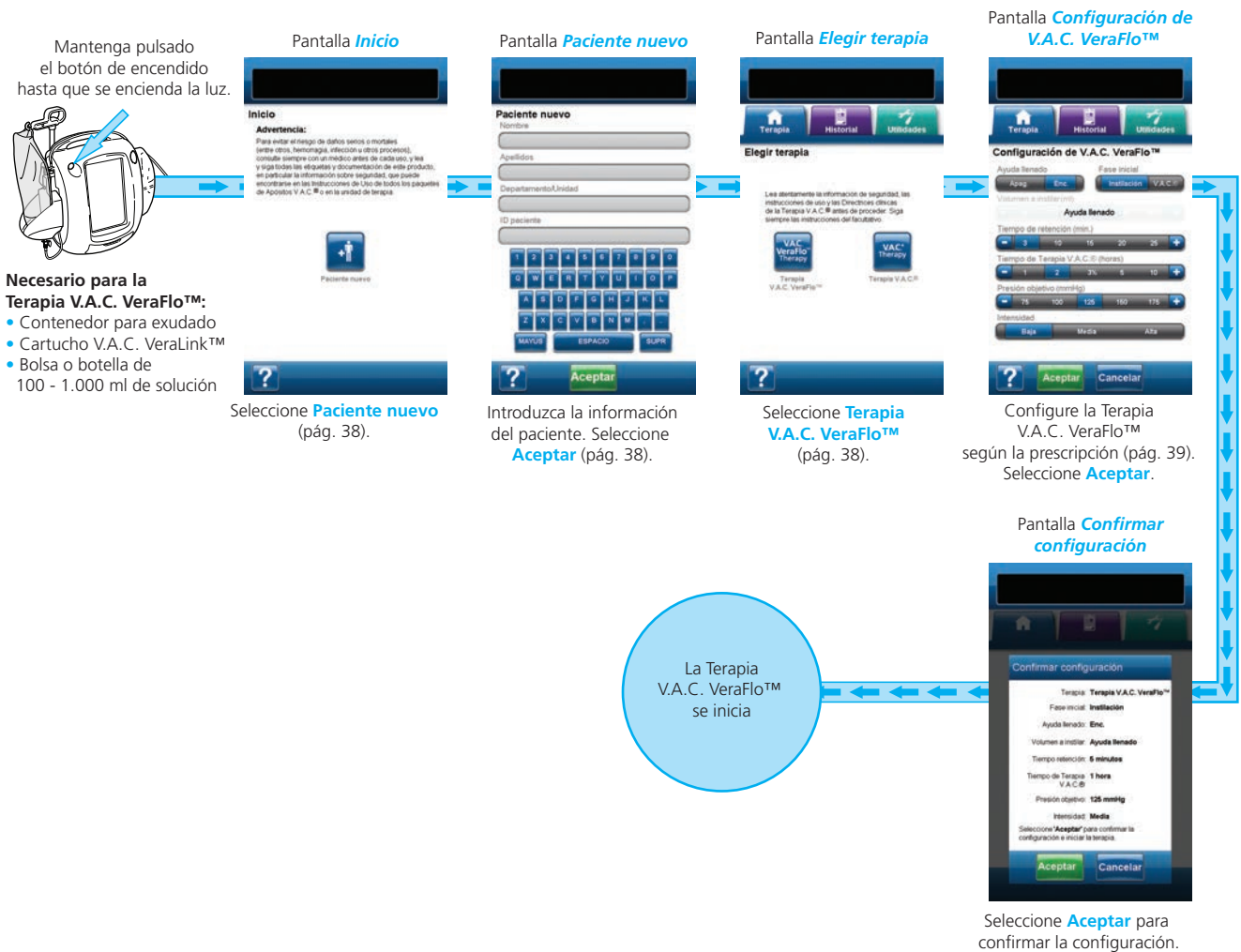
No está disponible si se utiliza la Terapia V.A.C. VeraFlo™

* Detector de fugas Seal Check™

** Ayuda de llenado permite monitorizar el llenado inicial de la herida iniciando y deteniendo manualmente la instilación para determinar el volumen adecuado después de aplicar el apósito. Una vez determinado, este volumen se utiliza como referencia para las demás fases de instilación de la Terapia V.A.C. VeraFlo™.

Configuración de Terapia V.A.C. VeraFlo™: descripción general

En el siguiente diagrama de flujo se muestran los pasos básicos necesarios para configurar la Terapia V.A.C. VeraFlo™. Consulte las siguientes páginas para obtener información detallada sobre las pantallas y opciones correspondientes.



- i** Las imágenes de pantallas anteriores sólo son ejemplos. Consulte los números de página mencionados para obtener una visión o información más detallada.
- i** Los ajustes que se muestran pueden variar en función de la configuración definida por el usuario.

Configuración de Terapia V.A.C. VeraFlo™ (primer uso)


Seleccione **Paciente nuevo** en la pantalla **Inicio** para configurar la Unidad de Terapia V.A.C. Ultra™ para un paciente nuevo.

Pantallas de la interfaz de usuario de Terapia V.A.C. VeraFlo™: ficha Terapia

En la siguiente sección se describe la configuración de la Terapia V.A.C. VeraFlo™.

Pantalla Paciente nuevo

Utilice esta pantalla para introducir la información del paciente en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Utilice el teclado de la pantalla para introducir la siguiente información:

- Nombre del paciente
- Apellidos del paciente
- Departamento/Unidad del paciente
- ID (identificación) del paciente



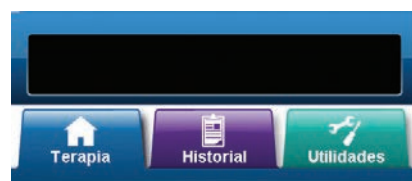
Cuando finalice la introducción de la información, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Elegir terapia**.



Debe introducir al menos un carácter en cada campo de entrada.

Pantalla Elegir terapia

Utilice esta pantalla para seleccionar la terapia que administrará la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Elegir terapia



Seleccione **Terapia V.A.C. VeraFlo™** para acceder a la pantalla **Configuración de V.A.C. VeraFlo™**.

Lea atentamente la información de seguridad, las instrucciones de uso y las Directrices clínicas de la Terapia V.A.C.® antes de proceder. Siga siempre las instrucciones del facultativo.



Terapia V.A.C. VeraFlo™



Terapia V.A.C.®



Pantalla Configuración de V.A.C. VeraFlo™



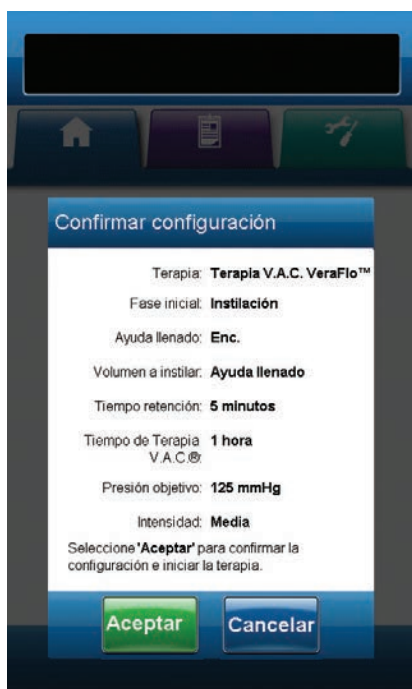
Utilice esta pantalla a fin de configurar la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ para administrar la Terapia V.A.C. VeraFlo™.

- **Ayuda llenado:** permite monitorizar el llenado inicial de la herida iniciando y deteniendo manualmente la instilación para determinar el volumen adecuado después de aplicar el apósito. Una vez determinado, este volumen se utiliza como referencia para las demás fases de instilación de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ (pág. 52).
- **Fase inicial:** define la primera fase de la Terapia V.A.C. VeraFlo™.
- **Volumen a instilar (ml):** volumen de solución necesario para rellenar la herida al aplicar el apósito. El volumen seleccionado se instilará durante las fases de instilación de la Terapia V.A.C. VeraFlo™. Cuando el selector Ayuda llenado se encuentra en Enc., esta selección no está disponible. Consulte la sección Ayuda de llenado (pág. 52) para obtener más información.



Llenar en exceso la herida puede perjudicar al sellado del apósito.

- **Tiempo retención (minutos):** tiempo que permanecerá la solución de instilación en la herida durante las fases de retención de Terapia V.A.C. VeraFlo™.
- **Tiempo Terapia V.A.C.® (horas):** periodo de tiempo durante el que se aplicará la presión negativa en cada fase Terapia V.A.C.® de Terapia V.A.C. VeraFlo™.
- **Presión objetivo (mmHg):** nivel de presión negativa prescrita para la fase de Terapia V.A.C.®.
- **Intensidad:** concepto relativo al tiempo necesario para alcanzar la presión objetivo después de iniciar la terapia. Cuanto menor sea el valor de intensidad, más tiempo se tardará en alcanzar la presión objetivo. Se recomienda que los pacientes nuevos comiencen la terapia con el valor de intensidad más bajo, ya que esto permite un aumento más lento de la presión negativa una vez que se comprima el apósito en la herida. La intensidad puede mantenerse en el valor de configuración mínimo durante todo el tratamiento si se desea.



1. Seleccione el valor deseado, seleccionando o deslizando el dedo o el lápiz táctil por la barra. Utilice **+** / **-** para ajustar apropiadamente los valores mostrados.



2. Cuando haya realizado todos los ajustes necesarios, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmar configuración**. En esta pantalla puede revisar los ajustes de la terapia que se han seleccionado en la pantalla **Configuración V.A.C. VeraFlo™**.

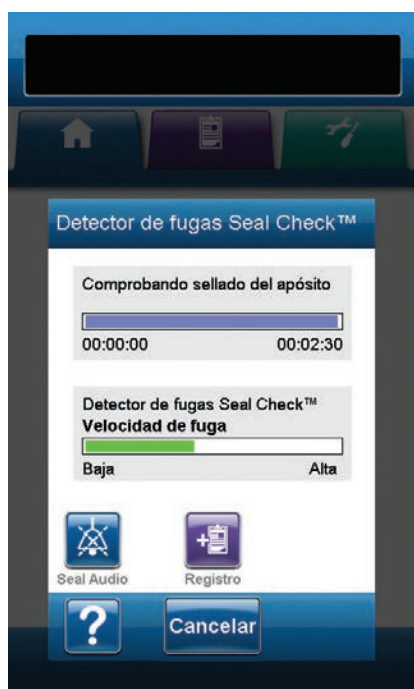


3. Seleccione **Aceptar** para iniciar la terapia y acceder a la pantalla **Detector de fugas Seal Check™** de la Terapia V.A.C. VeraFlo™.



4. Seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Configuración de V.A.C. VeraFlo™** y realizar los ajustes necesarios.

Pantalla Detector de fugas Seal Check™: Terapia V.A.C. VeraFlo™



Utilice esta pantalla para ver el estado actual de la fase Compresión de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ mientras se establece el sellado del apósito. Asimismo, utilice esta pantalla para acceder a la pantalla **Registro** y al control de audio del Detector de fugas Seal Check™. Para obtener más información acerca del Detector de fugas Seal Check™, consulte la pág. 55.



Seal Audio: tono audible que se utiliza para detectar y reparar fugas. Seleccione esta opción para activar o desactivar el tono de la función Seal Audio.



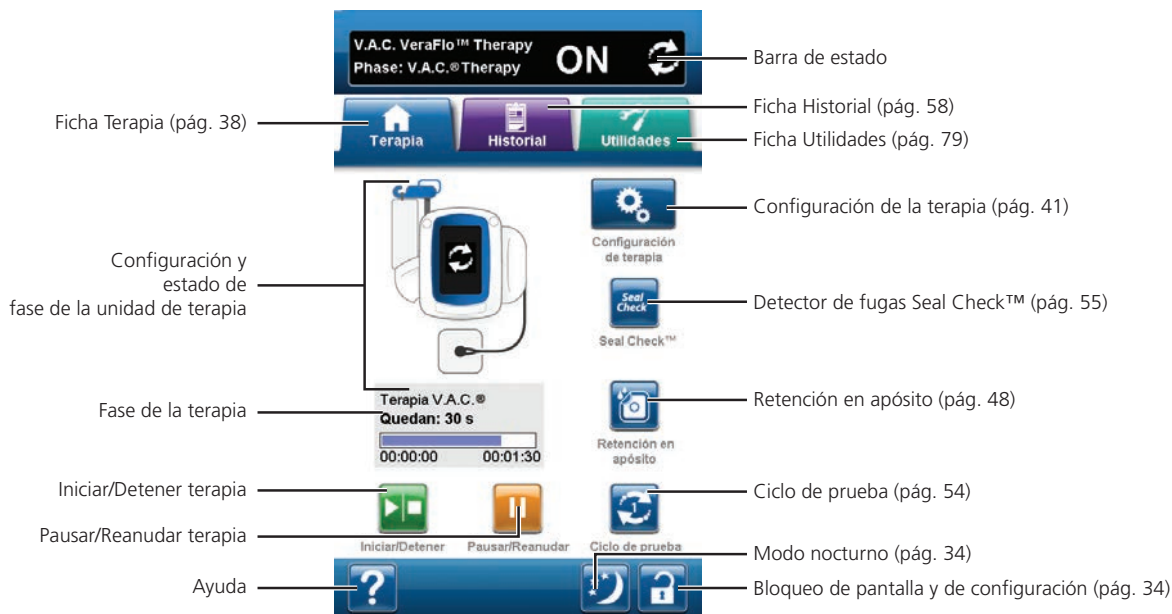
Registro: permite registrar un cambio de componente desechable (pág. 57).

La compresión tarda aproximadamente tres minutos en establecer el sellado. Durante la compresión, observe si existen fugas en el apósito. Asegúrese de registrar los cambios de componentes desechables mediante **Registro** (pág. 57).

Una vez finalizada la fase Compresión, la unidad mostrará la **pantalla de inicio** o la pantalla **Ayuda llenado** (pág. 52) en función de la configuración de la terapia.

Pantalla de inicio: Terapia V.A.C. VeraFlo™

La **pantalla de inicio** es la pantalla principal que se muestra en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ durante la terapia. Utilice esta pantalla para acceder a información importante relativa al estado del ciclo de la terapia.



En la barra de estado situada en la parte superior de la pantalla, se muestra la fase y el estado (ON, OFF o PAUSED; activa, inactiva o en pausa, respectivamente) de la terapia. También se muestra la fase actual de la terapia debajo del icono de la unidad de terapia junto al tiempo y la cantidad de líquido restantes (durante la fase de instilación).

En la **pantalla de inicio**, se incluyen las siguientes opciones:

Configuración de terapia: utilice esta opción para seleccionar y configurar la terapia prescrita que administrará la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Seal Check™: detector de fugas. Un gráfico de barra en la pantalla indicará el nivel de fuga, y se emitirá un tono si la unidad detecta una fuga importante (pág. 55).

Retención en apósito: se utiliza para humedecer el apósito con solución a fin de preparar el cambio de apósito (pág. 48).

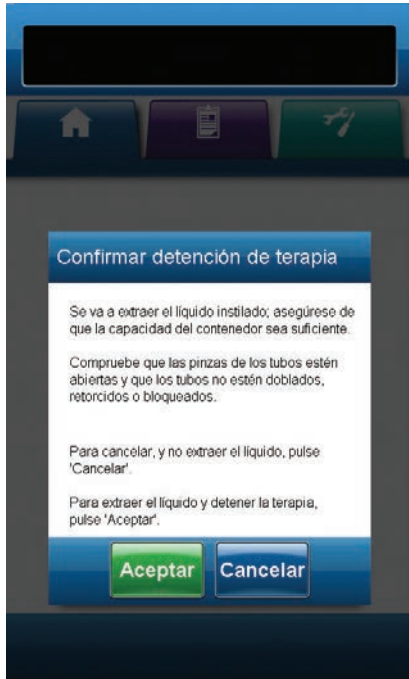
Ciclo de prueba: se utiliza para completar un ciclo abreviado de Terapia V.A.C. VeraFlo™. Se comprueba cada fase del ciclo para garantizar que la configuración y el funcionamiento del sistema son correctos (pág. 54).

Iniciar/Detener: se utiliza para iniciar o detener la terapia.

Pausar/Reanudar: se utiliza para realizar una pausa o reanudar la terapia.

Ayuda: permite acceder a las funciones de ayuda en pantalla de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Confirmar detención de la terapia



1. Una vez iniciada la terapia, seleccione **Iniciar/Detener** en la **pantalla de inicio** para acceder a la pantalla **Confirmar detención de terapia**.

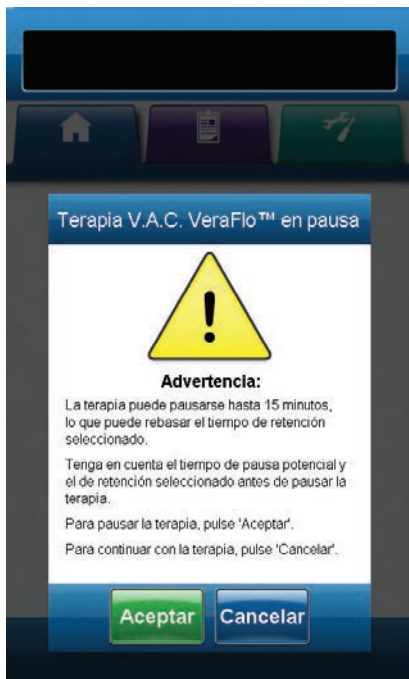


2. Seleccione **Aceptar** para detener la terapia. Seleccione **Cancelar** para volver a la **pantalla de inicio** sin detener la terapia.



El líquido de instilación se extraerá, por lo que debe asegurarse de que existe espacio suficiente en el contenedor para todo el volumen. Asegúrese de que las pinzas están abiertas y de que los tubos no están retorcidos, comprimidos u obstruidos.

Terapia V.A.C. VeraFlo™ en pausa



1. Una vez iniciada la terapia, seleccione **Pausar/Reanudar** en la **pantalla de inicio** para acceder a la pantalla **Terapia V.A.C. VeraFlo™ en pausa**.



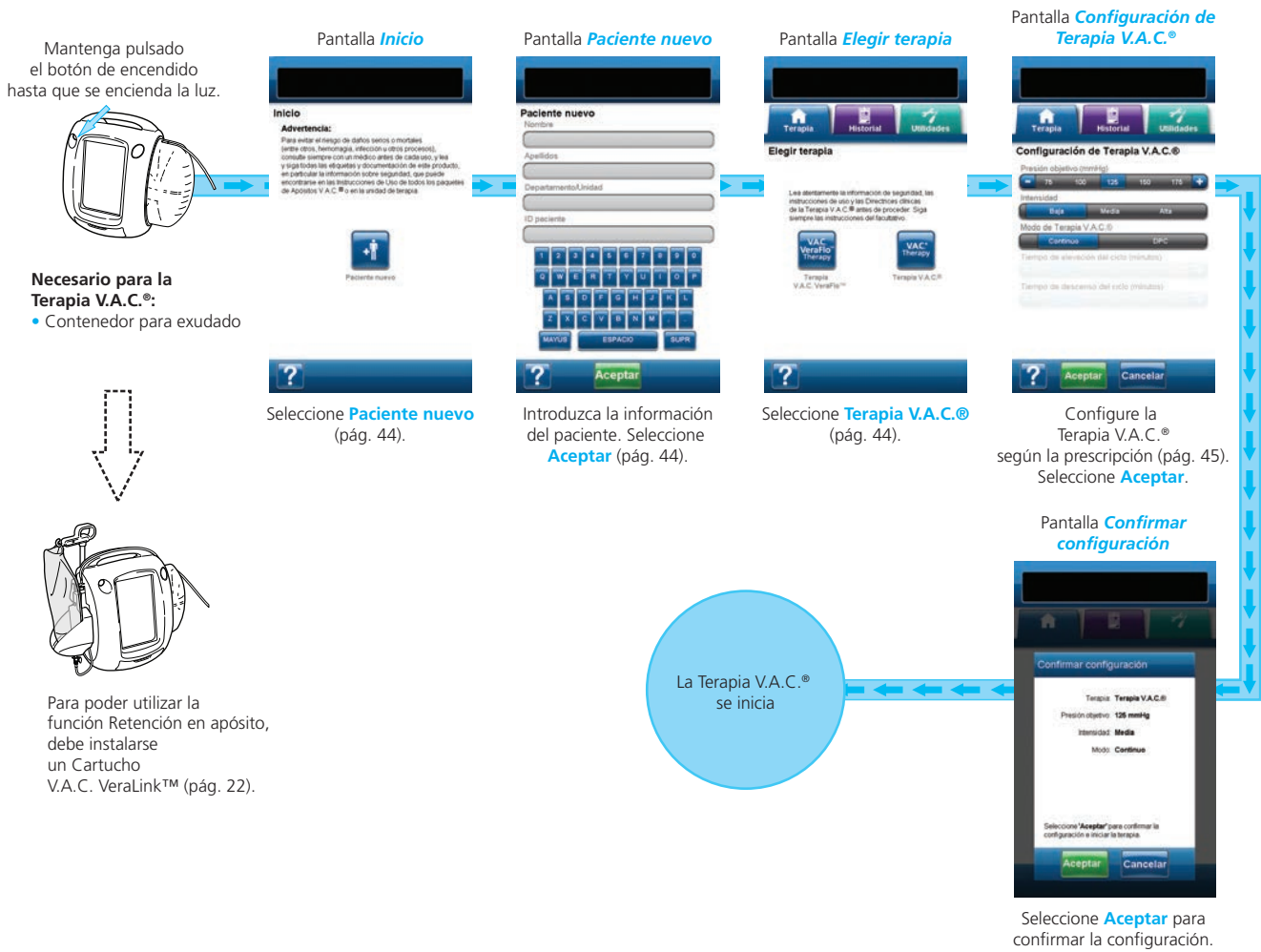
2. Seleccione **Aceptar** para pausar la terapia. Seleccione **Cancelar** para volver a la **pantalla de inicio** sin pausar la terapia.



La terapia se puede pausar durante un máximo de 15 minutos, lo que puede ser superior al tiempo de retención seleccionado. Tenga en cuenta el tiempo de pausa y el tiempo de retención antes de pausar la terapia.

Configuración de Terapia V.A.C.®: descripción general

En el siguiente diagrama de flujo se muestran los pasos básicos necesarios para configurar la Terapia V.A.C.®. Consulte las siguientes páginas para obtener información detallada sobre las pantallas y opciones correspondientes.



Necesario para la Terapia V.A.C.®:

- Contenedor para exudado

Para poder utilizar la función Retención en apósito, debe instalarse un Cartucho V.A.C. VeraLink™ (pág. 22).

- i** Las capturas de pantalla anteriores sólo son ejemplos. Consulte los números de página mencionados para obtener una visión o información más detallada.
- i** Los ajustes que se muestran pueden variar en función de la configuración definida por el usuario.

Configuración de la Terapia V.A.C.® (primer uso)

Seleccione **Paciente nuevo** en la pantalla **Inicio** para configurar la Unidad de Terapia V.A.C.® para un paciente nuevo.

Pantallas de la interfaz de usuario de Terapia V.A.C.[®]: ficha Terapia

En la siguiente sección se describe la configuración de LA Terapia V.A.C.[®].

Pantalla Paciente nuevo

Utilice esta pantalla para introducir la información del paciente en la Unidad de la Terapia V.A.C.Ulta™.



Utilice el teclado de la pantalla para introducir la siguiente información:

- Nombre del paciente
- Apellidos del paciente
- Departamento/Unidad del paciente
- ID (identificación) del paciente



Cuando finalice la introducción de la información, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Elegir terapia**.



Debe introducir al menos un carácter en cada campo de entrada.

Pantalla Elegir terapia

Utilice esta pantalla para seleccionar la terapia que administrará la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Seleccione **Terapia V.A.C.[®]** para acceder a la pantalla **Configuración de Terapia V.A.C.[®]**.

Lea atentamente la información de seguridad, las instrucciones de uso y las Directrices clínicas de la Terapia V.A.C.[®] antes de proceder. Siga siempre las instrucciones del facultativo.



Terapia V.A.C. VeraFlo™



Terapia V.A.C.[®]

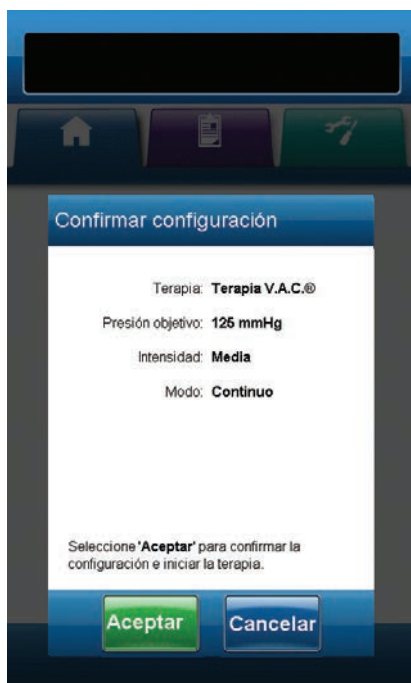
Pantalla Configuración de Terapia V.A.C.®



En esta pantalla puede configurar la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ para administrar la Terapia V.A.C.®:

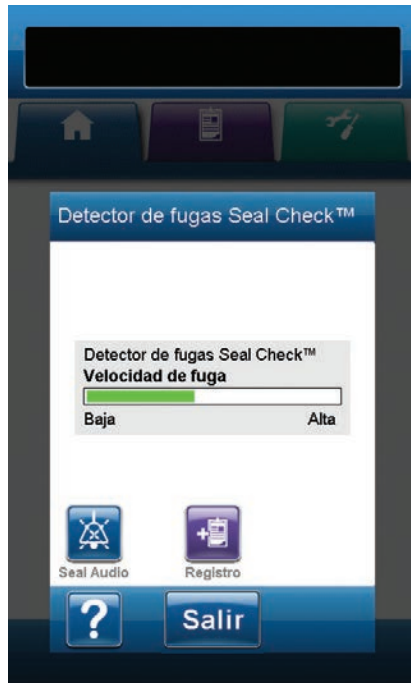
- **Presión objetivo (mmHg):** nivel de presión negativa prescrita para la Terapia V.A.C.®.
- **Intensidad:** concepto relativo al tiempo necesario para alcanzar la presión objetivo después de iniciar la terapia. Cuanto menor sea el valor de intensidad, más tiempo se tardará en alcanzar la presión objetivo. Se recomienda que los pacientes nuevos comiencen la terapia con el valor de intensidad más bajo, ya que esto permite un aumento más lento de la presión negativa una vez que se comprima el apósito en la herida. La intensidad puede mantenerse en el valor de configuración mínimo durante todo el tratamiento si se desea.
- **Modo de Terapia V.A.C.®:** los modos disponibles son **Continuo** y **DPC** (Terapia Dynamic Pressure Control™). Continuo permite proporcionar una presión negativa constante en función de la Presión objetivo seleccionada. DPC (Terapia Dynamic Pressure Control™) permite proporcionar una presión negativa entre el valor de presión predefinido más bajo (25 mmHg) y la Presión objetivo seleccionada.

1. Seleccione el valor deseado, seleccionando o deslizando el dedo o el lápiz táctil por la barra. Utilice + / - para ajustar apropiadamente los valores mostrados.



2. Cuando haya realizado todos los ajustes necesarios, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmar configuración**. En esta pantalla puede revisar los ajustes de la terapia que se han seleccionado en la pantalla **Configuración de Terapia V.A.C.®**.
3. Seleccione **Aceptar** para iniciar la terapia y acceder a la pantalla **Detector de fugas Seal Check™** de la Terapia V.A.C.®.
4. Seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Configuración de Terapia V.A.C.®** y realizar los ajustes necesarios.

Pantalla Detector de fugas Seal Check™: Terapia V.A.C.®



Utilice esta pantalla para ver el Detector de fugas Seal Check™. También permite acceder a la pantalla **Registro** y al control de audio del Detector de fugas Seal Check™. Para obtener más información acerca del Detector de fugas Seal Check™, consulte la pág. 55.



Seal Audio: tono audible que se utiliza para detectar y reparar fugas. Seleccione esta opción para activar o desactivar el tono de la función Seal Audio.



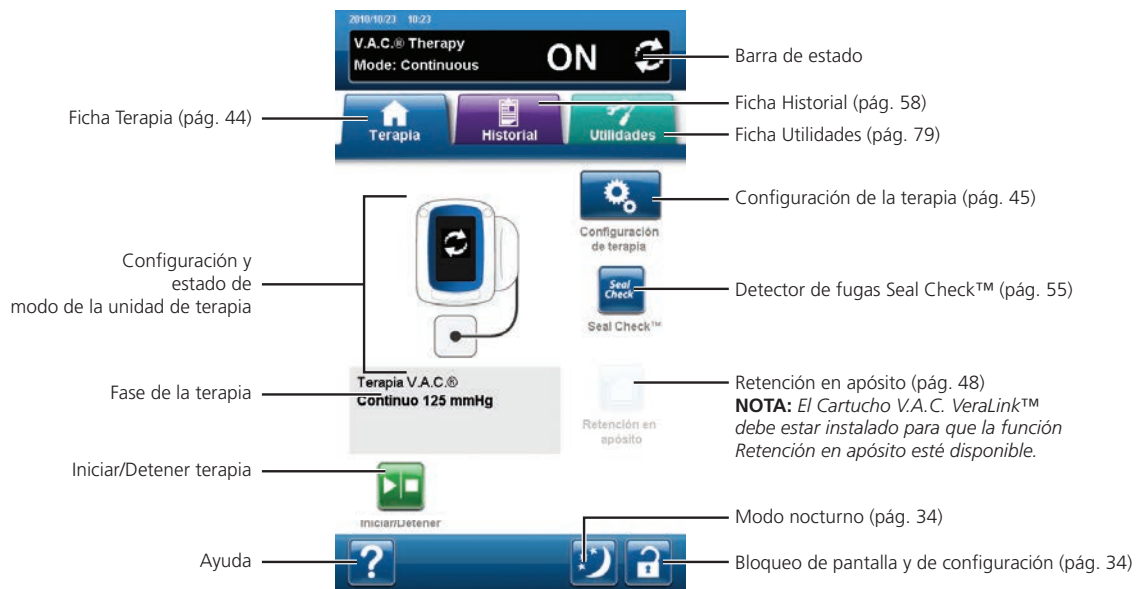
Registro: permite registrar los cambios de componentes desechables (pág. 57).



Seleccione **Salir** para volver a la **pantalla de inicio**. La unidad vuelve automáticamente a la **pantalla de inicio** después de unos dos minutos de inactividad en la pantalla.

Pantalla de inicio: Terapia V.A.C.®

La **pantalla de inicio** es la pantalla principal que se muestra en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ durante la terapia. Utilice esta pantalla para acceder a información importante relativa al estado de la terapia.



En la barra de estado situada en la parte superior de la pantalla, se muestra el modo y estado (ON, OFF o PAUSED; activa, inactiva o en pausa, respectivamente) de la terapia. También aparece el modo actual de la terapia debajo del icono de la unidad de terapia junto a la presión configurada.

En la **pantalla de inicio**, se incluyen las siguientes opciones:

Configuración de terapia: utilice esta opción para seleccionar y configurar la terapia prescrita que administrará la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Seal Check™: detector de fugas. Un gráfico de barra en la pantalla indicará el nivel de fuga, y se emitirá un tono si la unidad detecta una fuga importante (pág. 55).

Retención en apósito: se utiliza para humedecer el apósito con solución a fin de preparar el cambio de apósito (pág. 48).

i Debe instalar el Cartucho V.A.C. VeraLink™ (pág. 22) para que Retención en apósito esté disponible.

Iniciar/Detener: se utiliza para iniciar o detener la terapia.

Ayuda: permite acceder a las funciones de ayuda en pantalla de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Retención de líquidos en el apósito

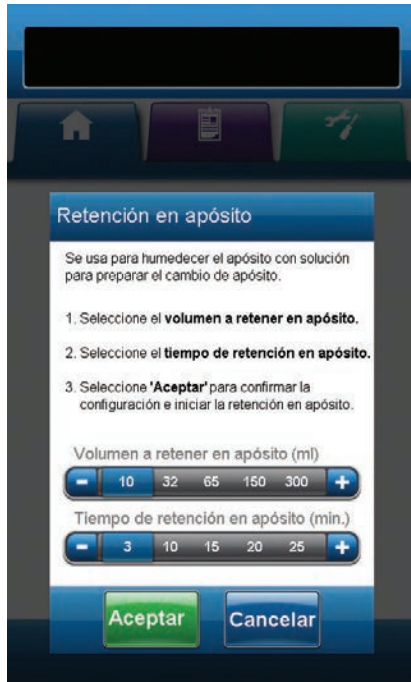
Se usa para humedecer el apósito con solución a fin de preparar el cambio de apósito.



El icono Retención en apósito es de color azul cuando esta herramienta está disponible.



Si se encuentra en el modo Terapia V.A.C.[®], deberá instalar el Cartucho V.A.C. VeraLink™ (pág. 22) para que la herramienta Retención en apósito esté disponible.



Selección de Retención en apósito cuando la terapia está inactiva:

1. Asegúrese de que el tubo de Terapia V.A.C.[®] y el tubo de instilación están conectados correctamente.
2. Asegúrese de que las cuatro pinzas de los tubos están abiertas.
3. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está correctamente instalado (pág. 22).
4. Asegúrese de que queda espacio suficiente en el contenedor para el cambio de apósito.

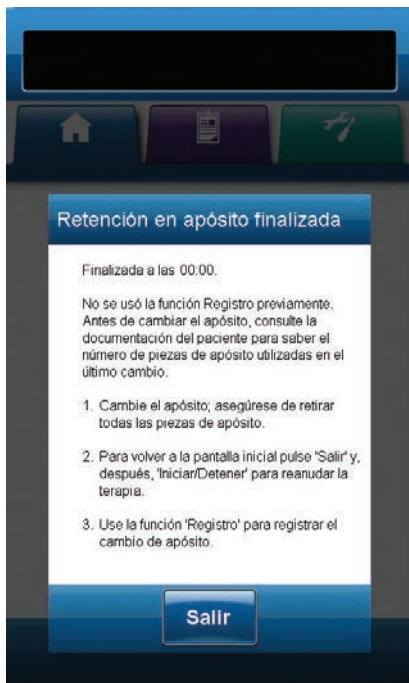


5. Seleccione **Retención en apósito** en la **pantalla de inicio** para acceder a la pantalla **Retención en apósito**.

6. Seleccione el valor objetivo de **Volumen a retener en apósito (ml)**.
7. Seleccione el valor objetivo de **Tiempo de retención en apósito (min.)**.



8. Seleccione **Aceptar** para confirmar los ajustes y volver a la **pantalla de inicio**.



9. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ completará las fases de instilación, retención y extracción de líquido. El tipo de terapia se muestra en la barra de estado (pág. 41 ó 47) situada en la parte superior de la pantalla. También aparece el estado actual de la terapia debajo del icono de la unidad de terapia junto al tiempo y la cantidad de líquido restantes (durante la fase de instilación).
10. Una vez finalizada la fase de extracción de líquido de Retención en apósito, podrá retirar el apósito.



11. Seleccione **Salir** para volver a la **pantalla de inicio**.



Consulte las instrucciones de uso del apósito correspondiente para obtener información de seguridad e instrucciones sobre el cambio del apósito.

Selección de Retención en apósito durante la fase de instilación:

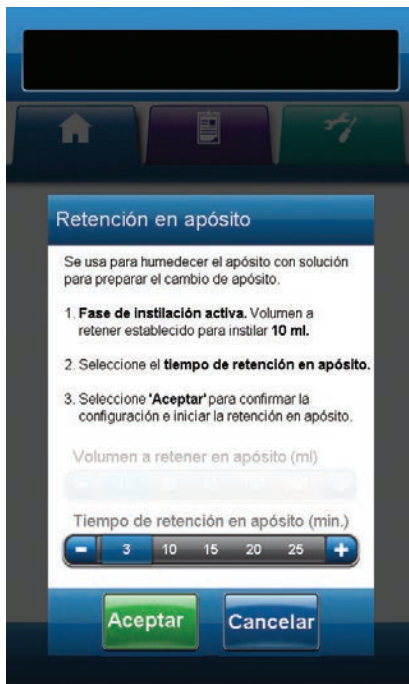


1. Seleccione **Retención en apósito** en la **pantalla de inicio** para acceder a la pantalla **Retención en apósito**.

2. Seleccione el valor objetivo de **Tiempo de retención en apósito (min.)**.



3. Seleccione **Aceptar** para confirmar los ajustes y volver a la **pantalla de inicio**.



4. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ completará las fases de instilación, retención y extracción de líquido. El tipo de terapia se muestra en la barra de estado (pág. 41 ó 47) situada en la parte superior de la pantalla. También aparece el estado actual de la terapia debajo del icono de la unidad de terapia junto al tiempo y la cantidad de líquido restantes (durante la fase de instilación).

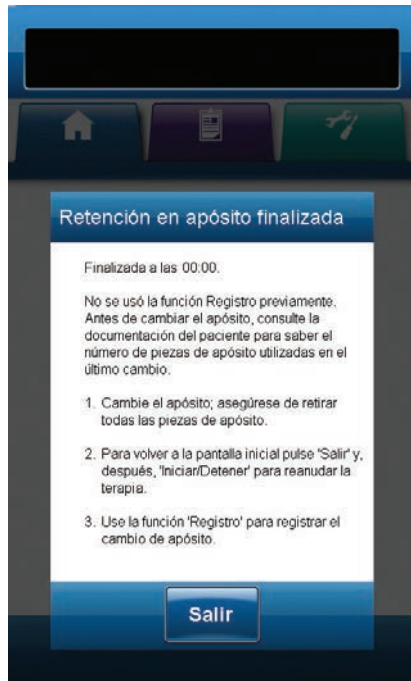
- Una vez finalizada la fase de extracción de líquido de Retención en apósito, podrá retirar el apósito.



- Seleccione **Salir** para volver a la **pantalla de inicio**.



Consulte las instrucciones de uso del apósito correspondiente para obtener información de seguridad e instrucciones sobre el cambio del apósito.



Selección de Retención en apósito durante la fase de retención:



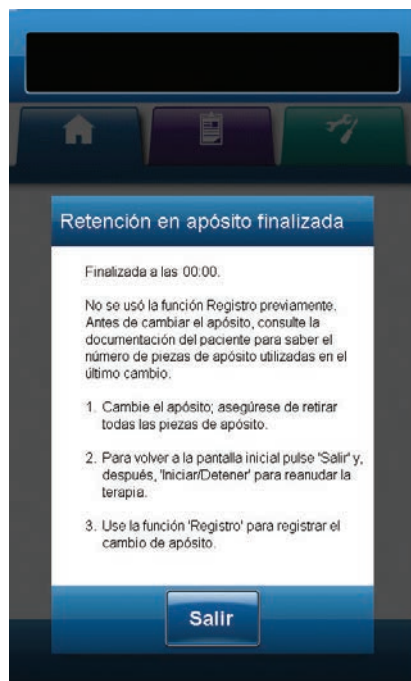
- Seleccione **Retención en apósito** en la **pantalla de inicio** para iniciar Retención en apósito.
- La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ completará las fases de retención y extracción de líquido. El tipo de terapia se muestra en la barra de estado (pág. 41 ó 47) situada en la parte superior de la pantalla. También aparece el estado actual de la terapia debajo del icono de la unidad de terapia junto al tiempo y la cantidad de líquido restantes (durante la fase de instilación).
- Una vez finalizada la fase de extracción de líquido de Retención en apósito, podrá retirar el apósito.



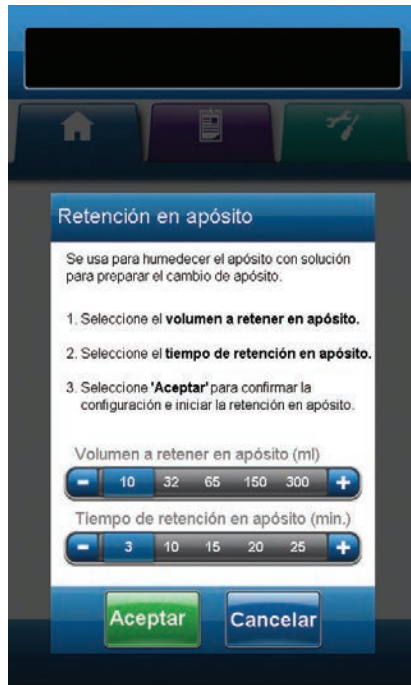
- Seleccione **Salir** para volver a la **pantalla de inicio**.



Consulte las instrucciones de uso del apósito correspondiente para obtener información de seguridad e instrucciones sobre el cambio del apósito.



Selección de Retención en apósito durante la fase Terapia V.A.C.®:



1. Asegúrese de que el tubo de instilación está conectado correctamente.
2. Asegúrese de que las cuatro pinzas de los tubos están abiertas.
3. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está correctamente instalado (pág. 22).
4. Asegúrese de que queda espacio suficiente en el contenedor de exudado para el cambio de apósito.

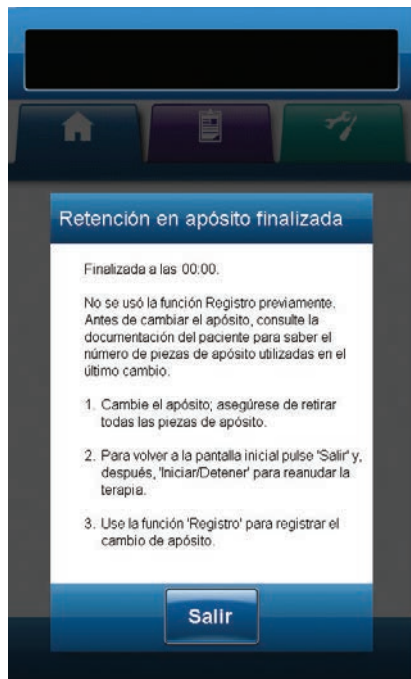


5. Seleccione **Retención en apósito** en la **pantalla de inicio** para acceder a la pantalla **Retención en apósito**.

6. Seleccione el valor objetivo de **Volumen a retener en apósito (ml)**.
7. Seleccione el valor objetivo de **Tiempo de retención en apósito (min.)**.



8. Seleccione **Aceptar** para confirmar los ajustes y volver a la **pantalla de inicio**.



9. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ completará las fases de instilación, retención y extracción de líquido. La fase de la terapia se muestra en la barra de estado (pág. 41 ó 47) situada en la parte superior de la pantalla. También aparece el estado actual de la terapia debajo del icono de la unidad de terapia junto al tiempo y la cantidad de líquido restantes (durante la fase de instilación).
10. Una vez finalizada la fase de extracción de líquido de Retención en apósito, podrá retirar el apósito.



11. Seleccione **Salir** para volver a la **pantalla de inicio**.



Consulte las instrucciones de uso del apósito correspondiente para obtener información de seguridad e instrucciones sobre el cambio del apósito.

Ayuda de llenado

Ayuda de llenado permite al usuario determinar el volumen correcto de instilación que debe usar durante la fase de instilación de un ciclo de Terapia V.A.C. VeraFlo™.

Permite monitorizar el llenado inicial de la herida iniciando y deteniendo manualmente la instilación para determinar el volumen adecuado para cada fase de instilación. Si ya conoce el volumen de instilación adecuado, **desactive** Ayuda de llenado para usar la barra de selección de Volumen a instilar.



1. Asegúrese de que el tubo de Terapia V.A.C.® y el tubo de instilación están conectados correctamente.
2. Asegúrese de que las cuatro pinzas de los tubos están abiertas.
3. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está correctamente instalado (pág. 22).
4. Asegúrese de que el contenedor de exudado está correctamente instalado (pág. 26).
5. Compruebe que el selector **Ayuda llenado** se encuentra en **Enc.** (valor predeterminado).
6. Seleccione la **Fase inicial**.
7. Seleccione el **Tiempo de retención (min.)**.
8. Seleccione el **Tiempo de Terapia V.A.C.® (horas)**.
9. Seleccione la **Presión objetivo (mmHg)**.
10. Seleccione la **Intensidad**.



11. Seleccione **Aceptar** para confirmar los ajustes y pasar a la pantalla **Ayuda llenado**.



La unidad de terapia accederá automáticamente a la pantalla **Detector de fugas Seal Check™** para iniciar la compresión del apósito, y continuará aplicando presión negativa hasta que seleccione **Iniciar/Detener** en la pantalla **Ayuda llenado**.

12. La compresión tarda aproximadamente tres minutos en establecer el sellado del apósito. Durante la compresión, observe si existen fugas en el apósito. Asegúrese de registrar los cambios de componentes desechables mediante la opción **Registro** (pág. 57).



13. Seleccione **Iniciar/Detener** en la pantalla **Ayuda llenado** para comenzar a administrar solución a la herida.



Al utilizar Ayuda llenado, se puede exceder el tiempo de retención de una solución. Cuando utilice esta herramienta, tenga en cuenta el tiempo transcurrido en relación al tiempo de retención seleccionado.

14. **Supervise la herida mientras se llena de solución.**



15. Una vez alcanzado el volumen de llenado apropiado en el lecho de la herida, seleccione de nuevo **Iniciar/Detener** para detener la administración de solución.



Llenar en exceso la herida puede perjudicar al sellado del apósito.



16. Seleccione **Aceptar** para confirmar el volumen de líquido determinado que se muestra en la pantalla **Ayuda llenado** y volver a la **pantalla de inicio** (pág. 41 ó 47). La unidad de terapia inicia entonces la fase de retención.



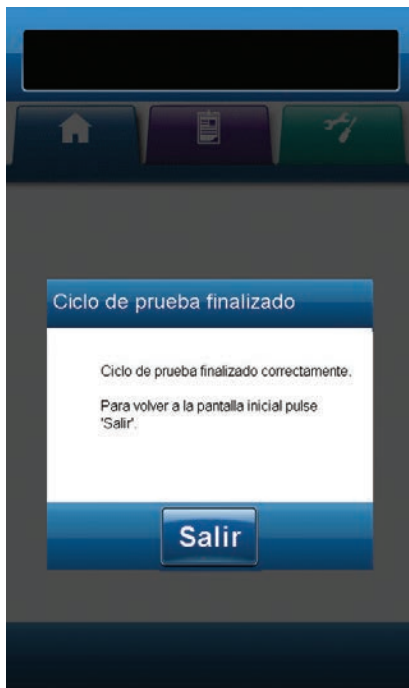
Si no selecciona **Aceptar antes de que transcurran 15 minutos después de iniciar o detener Ayuda llenado, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ pasará a la fase de Terapia V.A.C.® sin registrar el volumen de ayuda de llenado.**



17. Si se ha llenado en exceso la herida, debe retirarse la solución, o reiniciar Ayuda llenado; seleccione **Restablecer** para retirar la solución de la herida y volver a la pantalla **Ayuda llenado**.

Ciclo de prueba

Se utiliza para completar un ciclo abreviado de Terapia V.A.C. VeraFlo™. Se comprueba cada fase del ciclo para garantizar que la configuración y el funcionamiento del sistema son correctos.



1. Asegúrese de que el tubo de Terapia V.A.C.® y el tubo de instilación están conectados correctamente.
2. Asegúrese de que las cuatro pinzas de los tubos están abiertas.
3. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está correctamente instalado (pág. 22).
4. Asegúrese de que el contenedor de exudado está correctamente instalado (pág. 26).
5. Asegúrese de que la bolsa o botella de solución está correctamente instalada (pág. 24).
6. Si no se ha configurado nunca la unidad para Terapia V.A.C. VeraFlo™, siga las indicaciones de la sección Configuración de Terapia V.A.C. VeraFlo™: descripción general (págs. 37 a 40).



El ciclo de prueba sólo está disponible para la Terapia V.A.C. VeraFlo™.



Si no selecciona ninguna configuración de terapia, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ adoptará los valores predeterminados de fábrica.



7. Seleccione **Ciclo de prueba** en la **pantalla de inicio** (pág. 41 ó 47).



8. Una vez finalizado el ciclo de prueba, seleccione **Salir** para pasar a la fase Terapia V.A.C.®.

Detector de fugas Seal Check™: descripción general

El Detector de fugas Seal Check™ se utiliza para detectar fugas de presión negativa.



Acceda al Detector de fugas Seal Check™ desde la [página de inicio](#). Asimismo, el Detector de fugas Seal Check™ se iniciará automáticamente durante la fase de compresión inicial de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ y una vez iniciada la Terapia V.A.C.®.

Las fugas se producen normalmente:

- En la zona de contacto de la lámina adhesiva con la piel.
- En la zona de contacto entre la lámina adhesiva y la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™, las interfases del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ o la Interfase SensaT.R.A.C.™.
- En las conexiones de los tubos
- Si el contenedor de exudado no está correctamente acoplado a la unidad de terapia.

Detector de fugas Seal Check™



1. Asegúrese de que el tubo de Terapia V.A.C.® y el tubo de instilación están conectados correctamente, según proceda.
2. Asegúrese de que las cuatro pinzas de los tubos están abiertas.
3. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está correctamente instalado (pág. 22), si procede.
4. Asegúrese de que el contenedor de exudado está correctamente instalado (pág. 26).



5. Seleccione y configure los parámetros de la terapia prescrita **Terapia V.A.C. VeraFlo™** (pág. 41) o **Terapia V.A.C.®** (pág. 47), para ello seleccione **Configuración de terapia**.



6. Una vez iniciada la terapia, seleccione el Detector de fugas **Seal Check™**.

El Detector de fugas Seal Check™ utiliza un tono audible y un gráfico de barra para facilitar la detección de fugas. La frecuencia del tono audible y la longitud del gráfico de barra reflejarán la tasa de fuga. El tono audible se ralentiza y la longitud del gráfico de barra disminuye cuando se detecta la fuga.

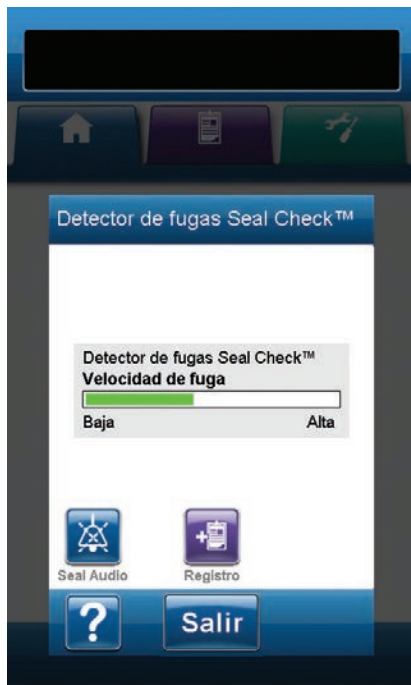
El gráfico de barra es de color amarillo cuando la fuga detectada es importante. Un gráfico de barra verde indica que la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ funciona normalmente. La línea del gráfico de barra es el punto de transición del amarillo al verde.



Durante la compresión inicial del apósito, el gráfico de barra debería adquirir un color amarillo y, posteriormente, un color verde si no existen fugas importantes.



7. Seleccione **Seal Audio** para activar o desactivar el sonido de esta función.



8. Mientras la terapia está activa y con una presión leve, desplace lentamente la mano y los dedos sobre los bordes de la lámina adhesiva y la Interfase SensaT.R.A.C.™ o V.A.C. VeraT.R.A.C.™, o las interfases del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™. El gráfico de barra descenderá, cambiará de amarillo a verde y la frecuencia del tono audible (si está activada la opción Seal Audio) disminuirá al detectar y reparar la fuga.
9. Consulte las instrucciones de uso suministradas con los Apósitos V.A.C.® para obtener información sobre el uso de la Lámina adhesiva V.A.C.® sobrante para sellar el área de la fuga.



10. Seleccione **Salir** para volver a la **pantalla de inicio**.

Registro

Utilice esta función para registrar información importante relativa a la aplicación o el cambio de apósitos y componentes. La información se registrará en el informe del historial de la terapia (pág. 76).

Registro

Número de piezas de apósito en el último cambio, realizado el 15/10/2009: xx

Piezas de apósito

Ning. 2 4 6 8 +

Contenedor cambiado (ml)

Ning. 500 1000

Solución cambiada (ml)

Ning. 250 500 1000 +

V.A.C. VeraLink™ cambiado

No Si

? Aceptar Cancelar

Piezas de apósito: seleccione el número de piezas de espuma utilizados en la herida durante la aplicación o el cambio de apósito. Utilice + / - para ajustar apropiadamente los valores mostrados.

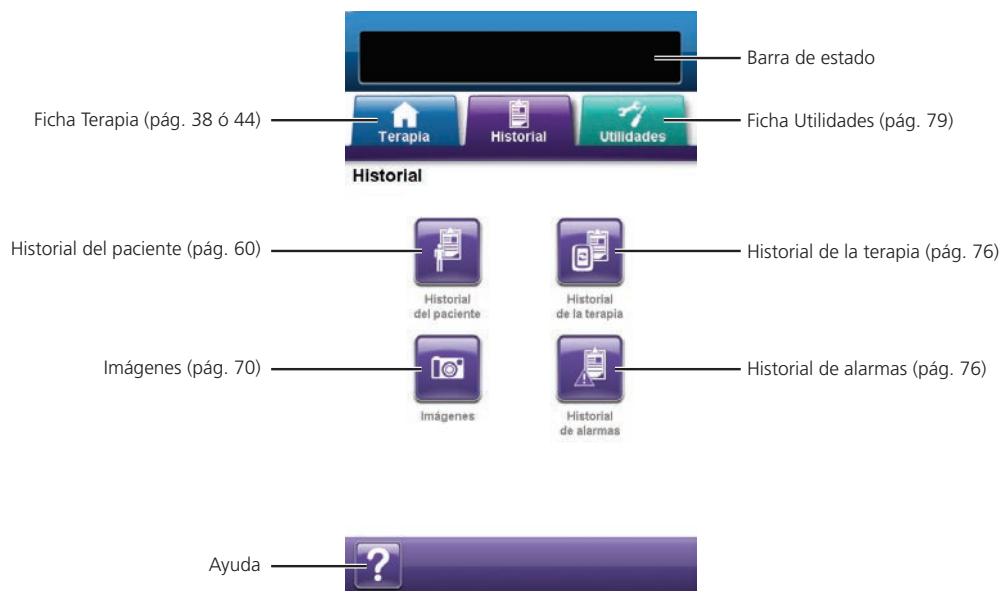
Contenedor cambiado (ml): seleccione el tipo de contenedor (500 ml o 1.000 ml) que ha instalado o cambiado.

Solución cambiada (ml): seleccione el tamaño (de 100 a 1.000) de la bolsa o botella de solución que ha instalado. Utilice + / - para ajustar apropiadamente los valores mostrados.

V.A.C. VeraLink™ cambiado: seleccione Sí o No para indicar si ha procedido o no a la instalación o el cambio de un Cartucho V.A.C. VeraLink™.

Ficha Historial

Utilice la ficha **Historial** para acceder al historial (del paciente, de la terapia y de alarmas) y a la herramienta de adquisición de imágenes de la herida.



En la ficha **Historial**, se incluyen las siguientes opciones:

Historial del paciente: la pantalla Historial del paciente muestra la información del paciente en las columnas Fecha, Hora y Operación. La fecha se presenta en orden ascendente y la hora se muestra en el formato de veinticuatro horas.

Imágenes: la función de adquisición de imágenes de la herida permite registrar el proceso de cicatrización de la herida. Permite transferir imágenes digitales de la herida para su visualización en la pantalla y mostrar las tendencias de superficie y volumen.

Historial de la terapia: la pantalla Historial de la terapia muestra la información de la terapia en las columnas Fecha, Hora y Operación. La fecha se presenta en orden ascendente y la hora se muestra en el formato de veinticuatro horas.

Historial de alarmas: la pantalla Historial de alarmas muestra la información sobre las alarmas producidas en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ en las columnas Fecha, Hora y Operación. La fecha se presenta en orden ascendente y la hora se muestra en el formato de veinticuatro horas.

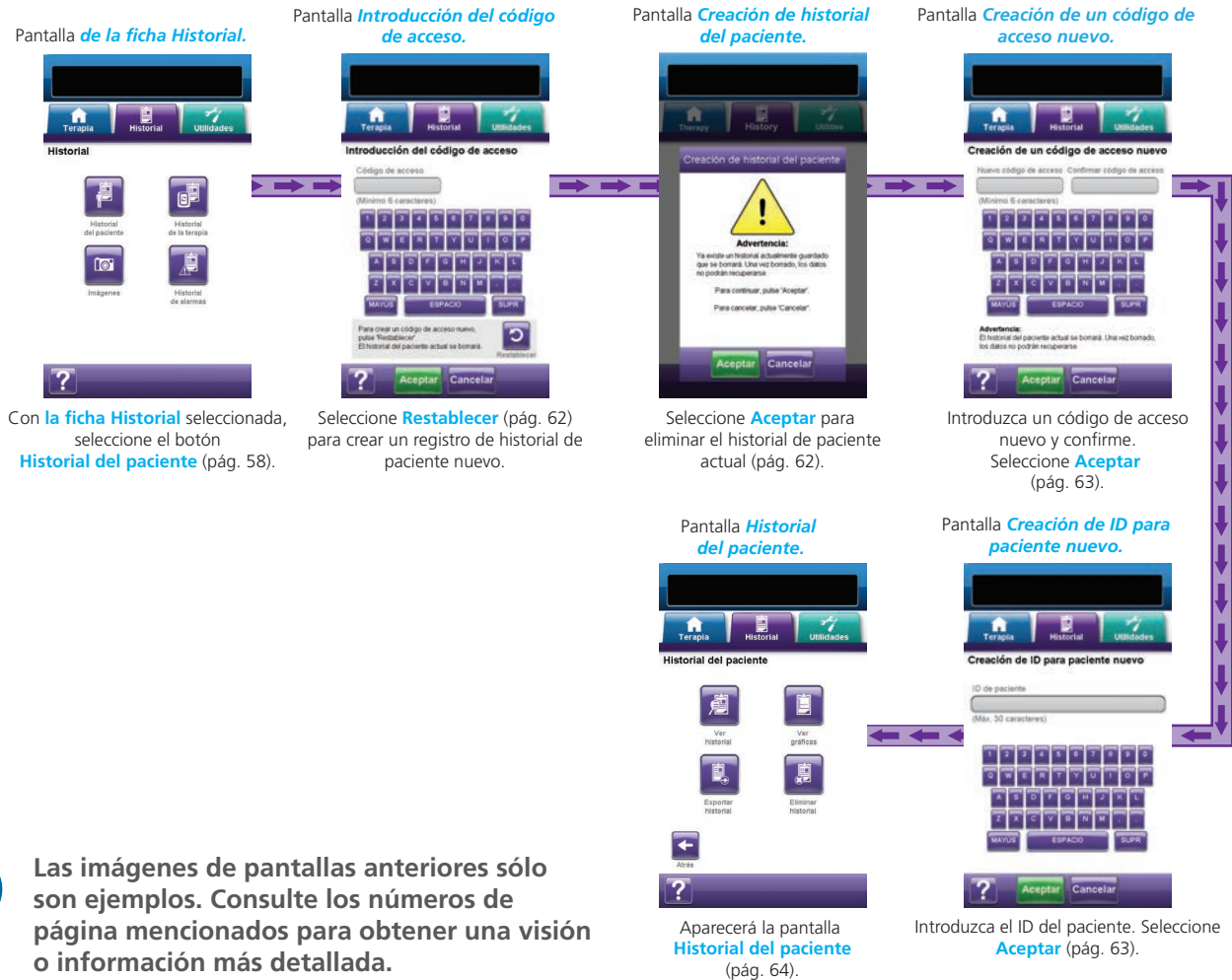
Ayuda: permite acceder a las funciones de ayuda en pantalla de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Configuración del historial del paciente o de imágenes (por primera vez): descripción general

Los siguientes diagramas de flujo muestran los pasos básicos necesarios para establecer un código de acceso e iniciar un nuevo registro de historial del paciente. Consulte las siguientes páginas para obtener información más detallada de las pantallas y opciones correspondientes.



Configuración del historial del paciente o de imágenes (código de acceso nuevo): descripción general



Las imágenes de pantallas anteriores sólo son ejemplos. Consulte los números de página mencionados para obtener una visión o información más detallada.

Historial del paciente

Utilice las pantallas de Historial del paciente para crear un código de acceso nuevo e iniciar un nuevo registro de historial del paciente, ver el historial del paciente, eliminar el historial del paciente, exportar el historial del paciente o ver un gráfico del área de la imagen de la herida.

Creación de historial para un paciente nuevo

Nuevo código de acceso Confirmar código de acceso

(Mínimo 6 caracteres)

Advertencia:
El historial del paciente actual se borrará. Una vez borrado, los datos no podrán recuperarse.

? Aceptar Cancelar

1. Seleccione la ficha **Historial** (pág. 58).
2. Seleccione **Historial del paciente** en la ficha **Historial** (pág. 58) para acceder a la pantalla **Creación de un código de acceso nuevo**.
3. Seleccione el campo **Nuevo código de acceso** y utilice el teclado de la pantalla para introducir un código. El código de acceso debe tener una longitud mínima de seis caracteres.



Apunte el código de acceso, ya que será necesario cada vez que desee acceder al historial del paciente.

4. Seleccione el campo **Confirmar código de acceso** y vuelva a introducir el código de acceso utilizado en el campo **Nuevo código de acceso**.



5. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Creación de ID para paciente nuevo**.

6. Seleccione el campo **ID de paciente** y utilice el teclado de la pantalla para introducir el identificador (ID) del paciente. El ID de paciente debe tener un máximo de 30 caracteres.



7. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64).



Por razones de seguridad, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ sólo permite que esté activo un registro de paciente al mismo tiempo. Si se introduce un código de acceso nuevo, se sobrescribirá el código de acceso actual y se borrará todo el historial del paciente a él asociado.



Toda la información se borrará automáticamente al devolver la unidad a KCI.

ID de paciente

(Máx. 30 caracteres)

? Aceptar Cancelar

Acceso al historial del paciente

Una vez creado el código de acceso, deberá introducirlo para acceder a Historial del paciente.



1. Seleccione la ficha **Historial** (pág. 58).
2. Seleccione **Historial del paciente** en la ficha **Historial** (pág. 58) para acceder a la pantalla **Introducción del código de acceso**.
3. Seleccione el campo **Código de acceso** y utilice el teclado de la pantalla para introducir el código de acceso del historial del paciente.



4. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64).



Por razones de seguridad, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ sólo permite que esté activo un registro de paciente al mismo tiempo. Si se introduce un código de acceso nuevo, se sobrescribirá el código de acceso actual y se borrará todo el historial del paciente a él asociado.



Toda la información se borrará automáticamente al devolver la unidad a KCI.



Por razones de seguridad, si se introduce un código de acceso incorrecto 12 veces, el sistema se bloqueará. Si esto ocurre, póngase en contacto con KCI.

Creación de un código de acceso nuevo

Para poder crear un segundo registro de historial del paciente, deberá crear un código de acceso nuevo. Al crear un segundo código de acceso, se eliminará por completo el historial del paciente registrado anteriormente.



1. Seleccione la ficha **Historial** (pág. 58).
2. Seleccione **Historial del paciente** en la ficha **Historial** (pág. 58) para acceder a la pantalla **Introducción del código de acceso**.

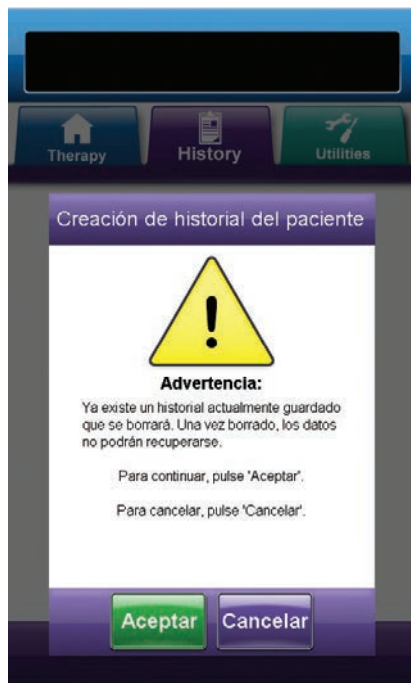


3. Seleccione **Restablecer** para crear un código de acceso nuevo.



Por razones de seguridad, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ sólo permite que esté activo un registro de paciente al mismo tiempo. Si se introduce un código de acceso nuevo, se sobrescribirá el código de acceso actual y se borrará todo el historial del paciente a él asociado.

4. Seleccione **Aceptar** en la pantalla de advertencia **Creación de historial del paciente** para acceder a la pantalla **Creación de un código de acceso nuevo** y eliminar el historial actualmente guardado.



Creación de un código de acceso nuevo

Nuevo código de acceso Confirmar código de acceso

(Mínimo 6 caracteres)

Advertencia:
El historial del paciente actual se borrará. Una vez borrado, los datos no podrán recuperarse.

5. Seleccione el campo **Nuevo código de acceso** y utilice el teclado de la pantalla para introducir un código. El código de acceso debe tener una longitud mínima de seis caracteres.



Apunte el código de acceso, ya que será necesario cada vez que desee acceder al historial del paciente.

6. Seleccione el campo **Confirmar código de acceso** y vuelva a introducir el código de acceso utilizado en el campo **Nuevo código de acceso**.



7. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Creación de ID para paciente nuevo**.

8. Seleccione el campo **ID de paciente** y utilice el teclado de la pantalla para introducir el identificador (ID) del paciente. El ID de paciente debe tener un máximo de 30 caracteres.



Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64).



Por razones de seguridad, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ sólo permite que esté activo un registro de paciente al mismo tiempo. Si se introduce un código de acceso nuevo, se sobrescribirá el código de acceso actual y se borrará todo el historial del paciente a él asociado.



Toda la información se borrará automáticamente al devolver la unidad a KCI.

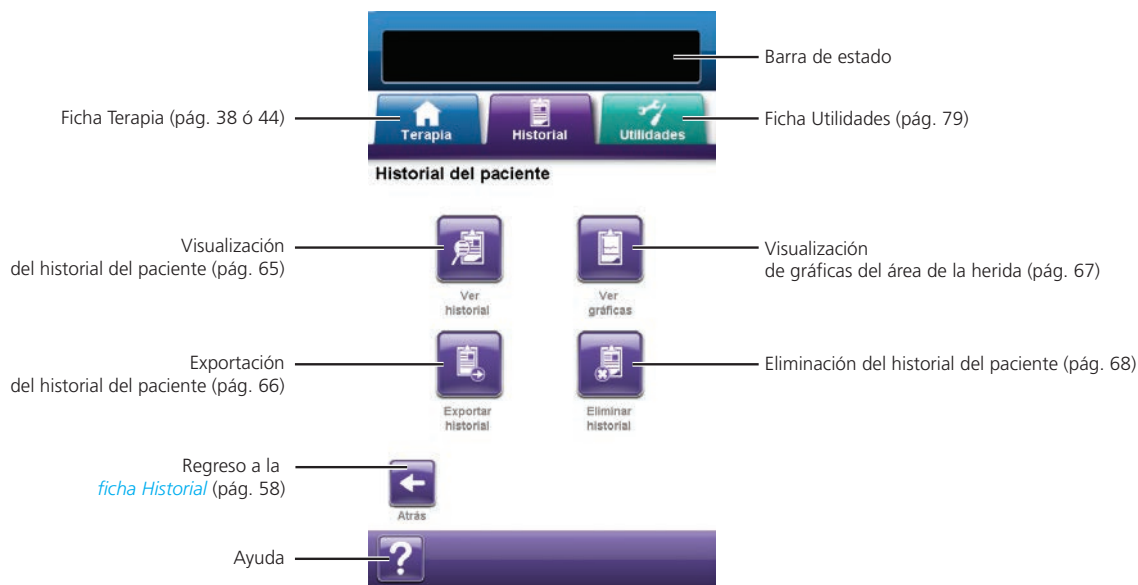
Creación de ID para paciente nuevo

ID de paciente

(Máx. 30 caracteres)

Pantalla Historial del paciente

Utilice la pantalla Historial del paciente para ver, exportar o eliminar un registro de historial del paciente (por ejemplo, información de imágenes de la herida y cambios de componentes desechables).



En la pantalla **Historial del paciente**, se incluyen las siguientes opciones:

Ver historial: permite ver el historial del paciente y añadir notas breves relativas al tratamiento del paciente. Si el registro de historial del paciente es nuevo, esta pantalla no incluirá ninguna entrada.

Exportar historial: permite exportar todo el historial del paciente a una unidad USB o tarjeta SD.

Ver gráficas: permite ver una gráfica de la superficie de la herida medida con respecto al tiempo.

Eliminar historial: permite eliminar los datos de historial del paciente de la memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Pantalla de visualización Historial del paciente

Utilice la pantalla de visualización **Historial del paciente** para ver el historial del paciente y añadir notas breves relativas al tratamiento. Si el registro de historial del paciente es nuevo, esta pantalla no incluirá ninguna entrada.



1. Seleccione **Ver historial** en la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64) para acceder a la pantalla de visualización **Historial del paciente**.
2. Utilice las flechas **arriba** y **abajo** para desplazarse por el historial del paciente.



3. Seleccione **Añadir nota** para acceder a la pantalla **Añadir nota**.

4. Utilice el teclado de la pantalla para añadir notas relativas al historial del paciente. La nota debe tener un máximo de 30 caracteres.



5. Seleccione **Aceptar** para añadir la nota o **Cancelar** para volver a la pantalla de visualización **Historial del paciente** sin añadir la nota.



6. Seleccione **Atrás** para volver a la pantalla inicial de **Historial del paciente**.



Pantalla Exportación del historial del paciente

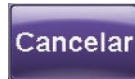
Utilice la pantalla **Exportación del historial del paciente** para exportar el historial del paciente a una unidad USB o tarjeta SD.



1. Seleccione **Exportar historial** en la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64) para acceder a la pantalla **Exportación del historial del paciente**.
2. Introduzca el dispositivo de memoria que desee (unidad USB o tarjeta SD) en el puerto correspondiente de la parte frontal de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 15).
3. En la pantalla **Exportación del historial del paciente**, seleccione el dispositivo de memoria que desea utilizar: **USB** o **Tarjeta SD**.



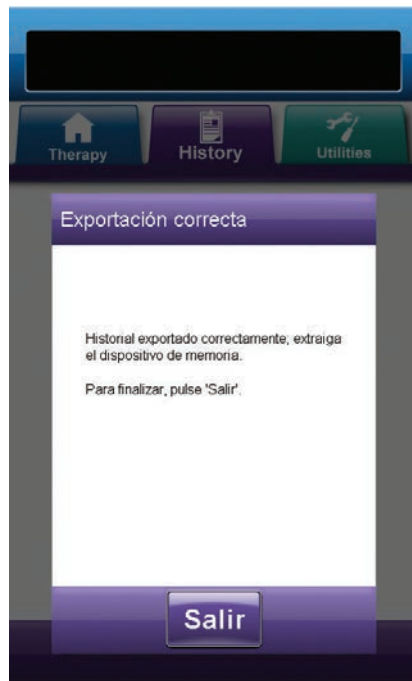
4. Seleccione **Aceptar** para exportar el historial del paciente al dispositivo de memoria o seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Historial del paciente** sin exportar el historial del paciente.



5. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ exportará el historial del paciente. Un gráfico de barra mostrará el progreso de la transferencia.



Si la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta un error durante la transferencia, se mostrará la pantalla **Error de exportación**. Consulte la sección **Errores de transferencia de datos** (pág. 78) de este manual para obtener información y resolver este error.



6. Cuando finalice correctamente la transferencia de todo el historial del paciente al dispositivo de memoria, seleccione **Salir** en la pantalla **Exportación correcta** para volver a la pantalla **Historial del paciente**.

Pantalla Gráficas - Superficie de la herida (cm²)

Utilice la pantalla **Gráficas - Superficie de la herida (cm²)** para ver una gráfica de la herida medida con respecto al tiempo.



1. Seleccione **Ver gráficas** en la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64) para acceder a la pantalla **Gráficas - Superficie de la herida (cm²)**.



No puede generarse una gráfica si se ha eliminado el archivo de historial del paciente.



No puede generarse una gráfica a menos que se hayan guardado previamente mediciones de la superficie de la herida en el historial del paciente. Se requieren al menos dos mediciones de días diferentes (área de la imagen con respecto al tiempo) para poder generar una gráfica. Consulte la sección Adquisición de imágenes de la herida (pág. 69) de este manual para obtener detalles completos sobre cómo introducir esta información en el historial del paciente.



2. Seleccione **Atrás** para volver a la pantalla **Historial del paciente**.

Pantalla Eliminación de historial del paciente

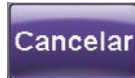
Utilice la pantalla **Eliminación de historial del paciente** para eliminar los datos de historial del paciente de la memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



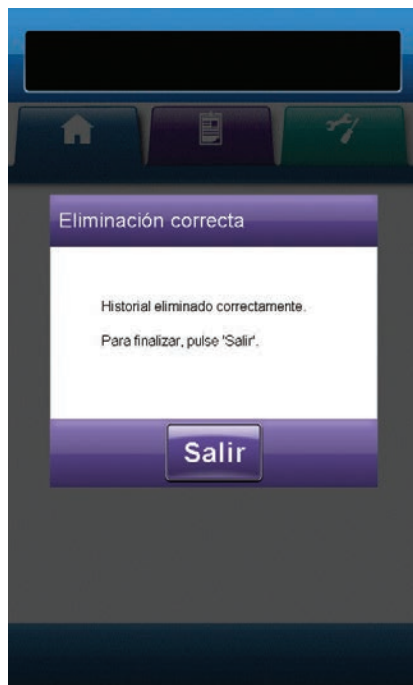
1. Seleccione **Eliminar historial** en la pantalla **Historial del paciente** (pág. 64) para acceder a la pantalla de advertencia **Eliminación de historial del paciente**.



2. Seleccione **Aceptar** para confirmar la eliminación o **Cancelar** para volver a la pantalla **Historial del paciente** sin eliminar el historial del paciente.



3. Cuando finalice la eliminación, seleccione **Salir** en la pantalla **Eliminación correcta** para volver a la pantalla **Historial del paciente**.



Adquisición de imágenes de la herida

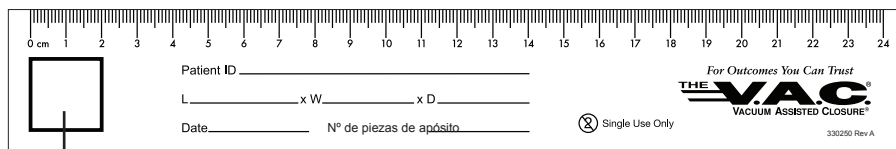
Utilice la función de adquisición de imágenes de la herida para registrar el proceso de cicatrización de la herida.



Las funciones de cálculo del área y del volumen de las imágenes de la herida no están diseñadas para generar mediciones exactas y no están destinadas a usarse para el diagnóstico y el tratamiento de las heridas.

Los accesorios necesarios para utilizar esta función son:

- Cámara digital con una resolución mínima de dos megapíxeles y que utilice tarjeta de memoria SD
- Una tarjeta de memoria SD
- Cuadro de referencia de calibración, situado en la regla incluida con el kit del apósito. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ necesita este cuadro de referencia para calcular las dimensiones de la herida.



Cuadro de referencia de calibración

- Lápiz táctil, situado dentro del compartimento de la parte frontal de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 15).



La pantalla táctil sólo debe utilizarse con los dedos o con el lápiz táctil suministrado. El uso de bolígrafos o dispositivos señalizadores dañará la pantalla y podría afectar al correcto funcionamiento del dispositivo.

Para el funcionamiento óptimo de la función de adquisición de imágenes de la herida se recomienda lo siguiente:

- El cuadro de referencia de calibración estéril debe colocarse en la misma posición de la herida cada vez que se obtenga una imagen.
- Todas las imágenes deben obtenerse directamente desde arriba de la herida.
- La herida y el cuadro de referencia de calibración deben ocupar la mayor parte posible de la imagen.
- La imagen debe obtenerse con buenas condiciones de iluminación.
- Los archivos de imagen deben obtenerse directamente de la tarjeta de memoria SD de la cámara.



El uso de una cámara que disponga de una función de fecha y hora facilitará la localización de las imágenes.

Pantalla Imágenes

Utilice la pantalla **Imágenes** para transferir imágenes, calcular la superficie y el volumen de la herida, y eliminar imágenes de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Transferencia de imágenes

1. En la ficha **Historial** (pág. 58), seleccione **Imágenes** para acceder a la pantalla **Imágenes**.
2. Introduzca el código de acceso del historial del paciente (pág. 61).



Debe existir un registro de historial del paciente previo para poder utilizar la función Imágenes. Consulte la sección Creación de historial para un paciente nuevo (pág. 60) de este manual para obtener más información.

3. Introduzca el dispositivo de memoria en la ranura correspondiente de la parte frontal de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 15)



4. Seleccione **Seleccionar imagen y analizar** para acceder a la pantalla **Carga de imágenes**.

5. Seleccione el dispositivo de memoria en el que se encuentran las imágenes en la pantalla **Carga de imágenes**. Seleccione **USB**, **Tarjeta SD** o **Memoria de unidad**.



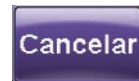
Se producirá una breve demora en el acceso a las imágenes almacenadas en la memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ o en la tarjeta de memoria.

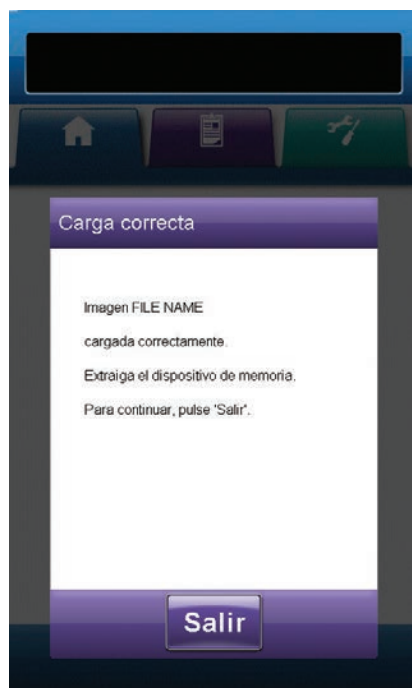


Cuando seleccione la memoria de la unidad, la pantalla Selección de imágenes aparecerá en blanco, a menos que previamente se hayan transferido o guardado imágenes en la memoria de la unidad.



6. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Selección de imágenes**. Seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Imágenes**.





7. Utilice las flechas **arriba** y **abajo** para mostrar la imagen que desee en la ventana.



8. Cuando aparezca la imagen que desee, seleccione **Aceptar** para transferir la imagen a la memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

9. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ comenzará a cargar la imagen. Un gráfico de barra mostrará el progreso de la transferencia.



Si la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta un error durante la transferencia, se mostrará la pantalla **Error de transferencia de carga**. Consulte la sección Errores de transferencia de datos (pág. 78) de este manual para obtener información y resolver este error.

10. Cuando finalice correctamente la transferencia de la imagen, extraiga el dispositivo de memoria.

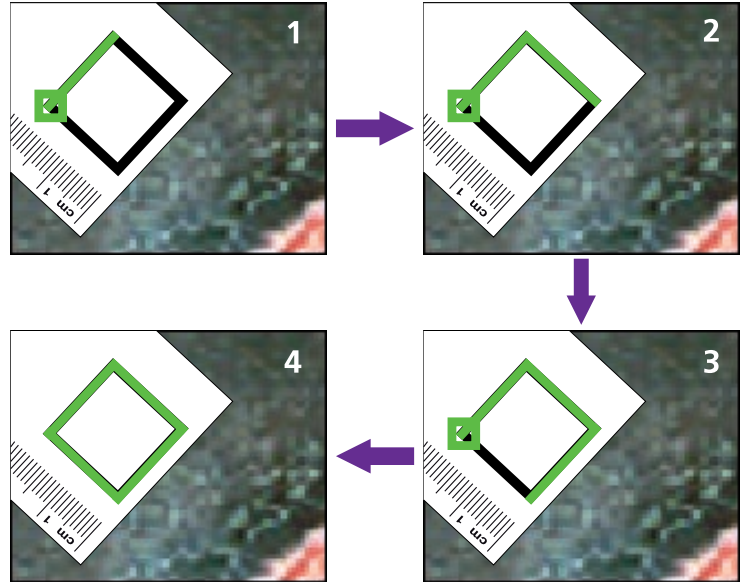


11. Seleccione **Salir** en la pantalla **Carga correcta** para acceder a la pantalla **Tocar esquinas de cuadro de referencia**.

Análisis de imágenes: calibración de las esquinas del cuadro de referencia



12. Utilice el lápiz táctil suministrado para tocar las cuatro esquinas del cuadro de referencia que se muestran en la ventana de la imagen en la pantalla **Tocar esquinas de cuadro de referencia**.



Cuando toque la última esquina del cuadro de referencia, una línea resaltada unirá los puntos de las esquinas.



La pantalla táctil sólo debe utilizarse con los dedos o con el lápiz táctil suministrado. El uso de bolígrafos o dispositivos señalizadores dañará la pantalla y podría afectar al correcto funcionamiento del dispositivo.



Aparecerá un cuadro en el punto de inicio del trazado. El trazado se completa cuando el extremo de la línea vuelve al punto de inicio.



Es importante seleccionar las esquinas en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido inverso. Una secuencia incorrecta causará un error de calibración.

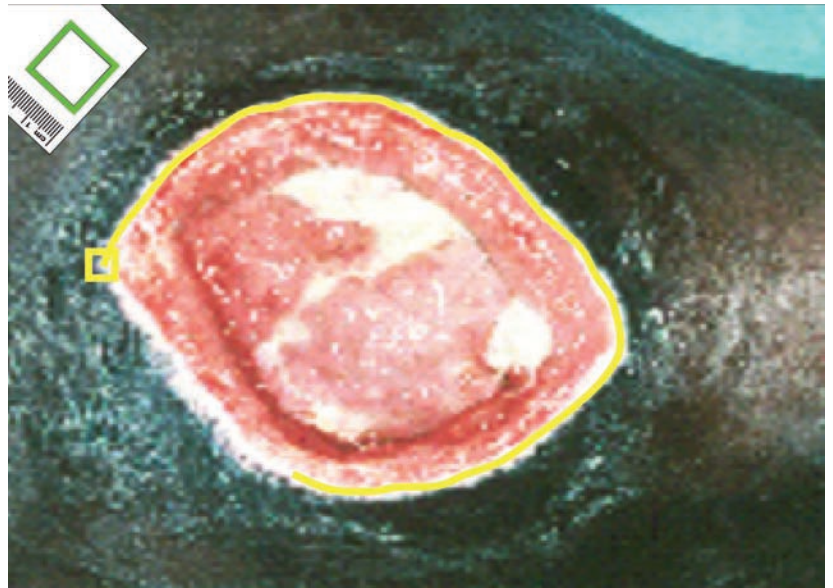


13. Cuando finalice el trazado del cuadro de referencia, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Trazado de perímetro de la herida**.

Análisis de imágenes: trazado del perímetro de la herida



14. Utilice el lápiz táctil suministrado para trazar una línea alrededor del perímetro de la herida que desee analizar en la ventana de la imagen de la pantalla **Trazado de perímetro de la herida**.



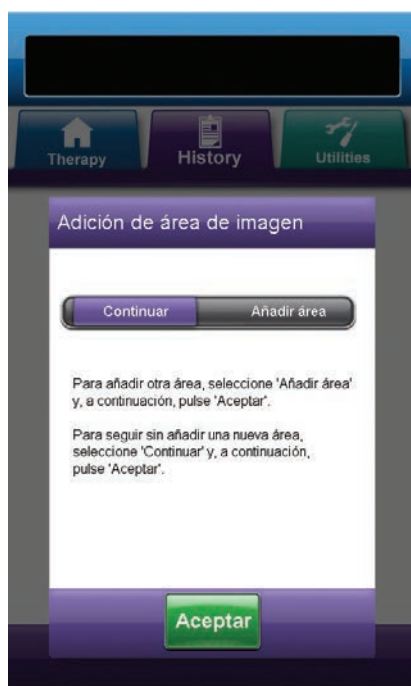
Si comete un error durante el trazado, seleccione **Restablecer** para trazar de nuevo el perímetro.



La pantalla táctil sólo debe utilizarse con los dedos o con el lápiz táctil suministrado. El uso de bolígrafos o dispositivos señalizadores dañará la pantalla y podría afectar al correcto funcionamiento del dispositivo.



Aparecerá un cuadro en el punto de inicio del trazado. El trazado se completa cuando el extremo de la línea vuelve al punto de inicio.



15. Cuando finalice el trazado del perímetro de la herida, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Adición de área de imagen**.

16. Seleccione **Añadir área** para volver a la pantalla **Trazado de perímetro de la herida** si desea trazar un perímetro de herida adicional.

17. Seleccione **Continuar** cuando todos los perímetros de herida estén trazados.



18. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Profundidad del área de imagen**.

Análisis de imágenes: profundidad del área de la imagen



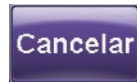
19. Seleccione la profundidad aproximada de todos los perímetros de herida trazados. Utilice + / - para ajustar apropiadamente los valores mostrados.



20. Seleccione **Atrás** para volver a la pantalla **Adición de área de imagen**.



21. Seleccione **Aceptar** para guardar los datos de imagen de la herida en el historial del paciente.



22. Seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Carga de imágenes**.

Eliminación de imágenes

1. En la ficha **Historial** (pág. 58), seleccione **Imágenes** para acceder a la pantalla **Imágenes**.
2. Introduzca el código de acceso del historial del paciente.



Debe existir un registro de historial del paciente previo para poder utilizar la función Imágenes. Consulte la sección Creación de historial para un paciente nuevo (pág. 60) de este manual para obtener más información.



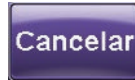
3. Seleccione **Gestionar imágenes guardadas** para acceder a la pantalla **Selección de imágenes para eliminación**.



Se producirá una breve demora en el acceso a las imágenes almacenadas en la memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



- Utilice las flechas **arriba** y **abajo** para mostrar la imagen que desee en la ventana.
- Cuando aparezca la imagen que desee, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmación de eliminación**.

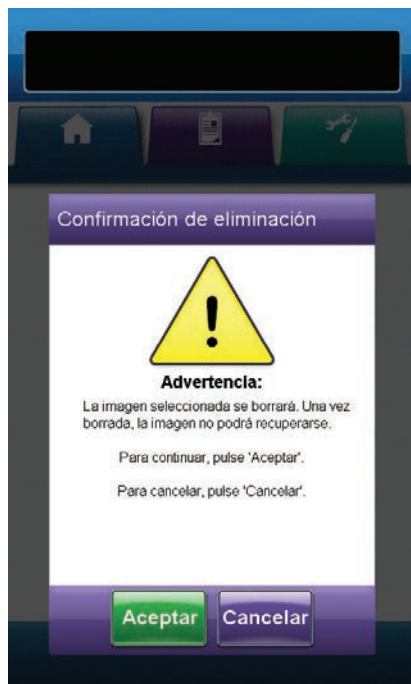


- Seleccione **Aceptar** para eliminar la imagen de la memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ o seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Selección de imágenes para eliminación**.



- Una vez la imagen eliminada correctamente, se mostrará la pantalla **Selección de imágenes para eliminación**. Seleccione otra imagen para su eliminación o seleccione **Atrás** para volver a la pantalla **Imágenes**.

- Seleccione la ficha **Historial** para volver a ella.



Pantalla Historial de la terapia

La pantalla **Historial de la terapia** muestra la información de la terapia del paciente en las columnas Fecha, Hora y Operación (p. ej., inicios y finalizaciones de la terapia, ajuste de la terapia y cambios de componentes desechables). La fecha se presenta en orden ascendente y la hora se muestra en el formato de veinticuatro horas.



1. En la ficha **Historial** (pág. 58), seleccione **Historial de la terapia** para acceder a la pantalla **Historial de la terapia**.
2. Utilice las flechas **arriba** y **abajo** para desplazarse por el historial de la terapia.



3. Seleccione **Atrás** para volver a la ficha **Historial**.



4. Seleccione **Exportar historial de terapia** para acceder a la pantalla **Exportación de historial** (pág. 77).

Pantalla Historial de alarmas

La pantalla **Historial de alarmas** muestra la información de las alarmas de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ en las columnas Fecha, Hora y Operación (p. ej., alarmas y cambios de componentes desechables). La fecha se presenta en orden ascendente y la hora se muestra en el formato de veinticuatro horas.



1. En la ficha **Historial** (pág. 58), seleccione **Historial de alarmas** para acceder a la pantalla **Historial de alarmas**.

2. Utilice las flechas **arriba** y **abajo** para desplazarse por el historial de alarmas.



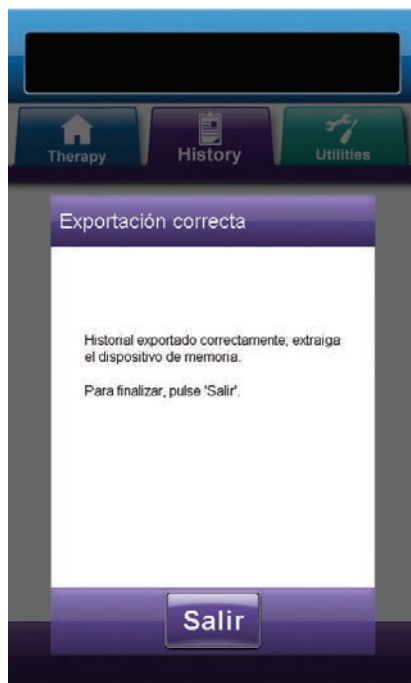
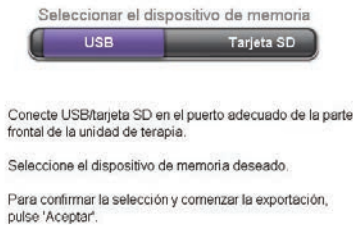
3. Seleccione **Atrás** para volver a la ficha **Historial**.



4. Seleccione **Exportar historial de alarmas** para acceder a la pantalla **Exportación de historial** (pág. 77).

Pantalla Exportación de historial

Utilice la pantalla **Exportación de historial** para exportar el historial de la terapia y de alarmas a un dispositivo (USB o tarjeta SD).



1. Introduzca el dispositivo de memoria que desee (USB o tarjeta SD) en el puerto correspondiente de la parte frontal de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 15).
2. En la pantalla **Exportación de historial**, seleccione el dispositivo de memoria que desea utilizar: **USB** o **Tarjeta SD**.



3. Seleccione **Aceptar** para exportar el historial al dispositivo de memoria o seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla de visualización **Historial de la terapia** o la pantalla **Historial de alarmas** sin exportar el historial.

4. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ iniciará la exportación del historial. Un gráfico de barra mostrará el progreso de la transferencia.



Si la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta un error durante la transferencia, se mostrará la pantalla Error de exportación. Consulte la sección Errores de transferencia de datos (pág. 78) de este manual para obtener información y resolver este error.



5. Cuando finalice correctamente la transferencia de todo el historial al dispositivo de memoria, seleccione **Salir** en la pantalla **Exportación correcta** para volver a la ficha **Historial**.

Errores de transferencia de datos

Si la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta un error durante la transferencia de datos, se mostrará una pantalla de error de transferencia.



Si se muestra la pantalla **Error de exportación**, las causas posibles de los errores en la transferencia son:

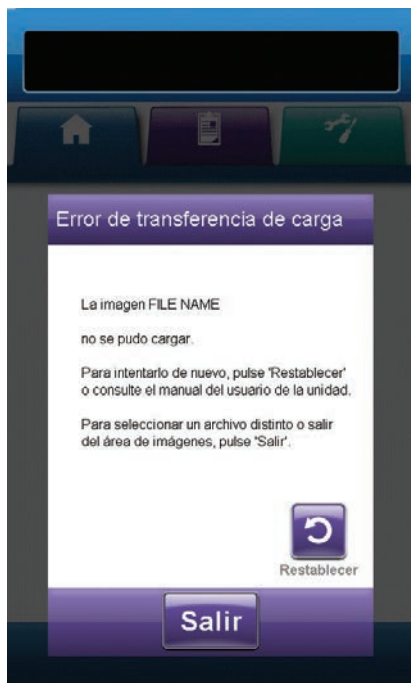
- La tarjeta SD o la unidad USB no se han introducido correctamente.
- El formato de la tarjeta SD o la unidad USB no es correcto.
- Se ha conectado un tipo de dispositivo incorrecto.



1. Seleccione **Restablecer** para volver a intentar la exportación.



2. Seleccione **Salir** para cancelar la exportación o seleccionar un dispositivo de destino diferente.



Si se muestra la pantalla **Error de transferencia de carga**, las causas posibles de los errores en la transferencia son:

- La tarjeta SD o la unidad USB no se han introducido correctamente.
- El formato de la tarjeta SD o la unidad USB no es correcto.
- Se ha conectado un tipo de dispositivo incorrecto.
- La memoria de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ está llena.



Si la memoria de la unidad de terapia está llena, elimine las fotografías que no utilice para aumentar el espacio libre en la memoria. Consulte la sección Eliminación de imágenes (pág. 74) para obtener información sobre la eliminación de imágenes.



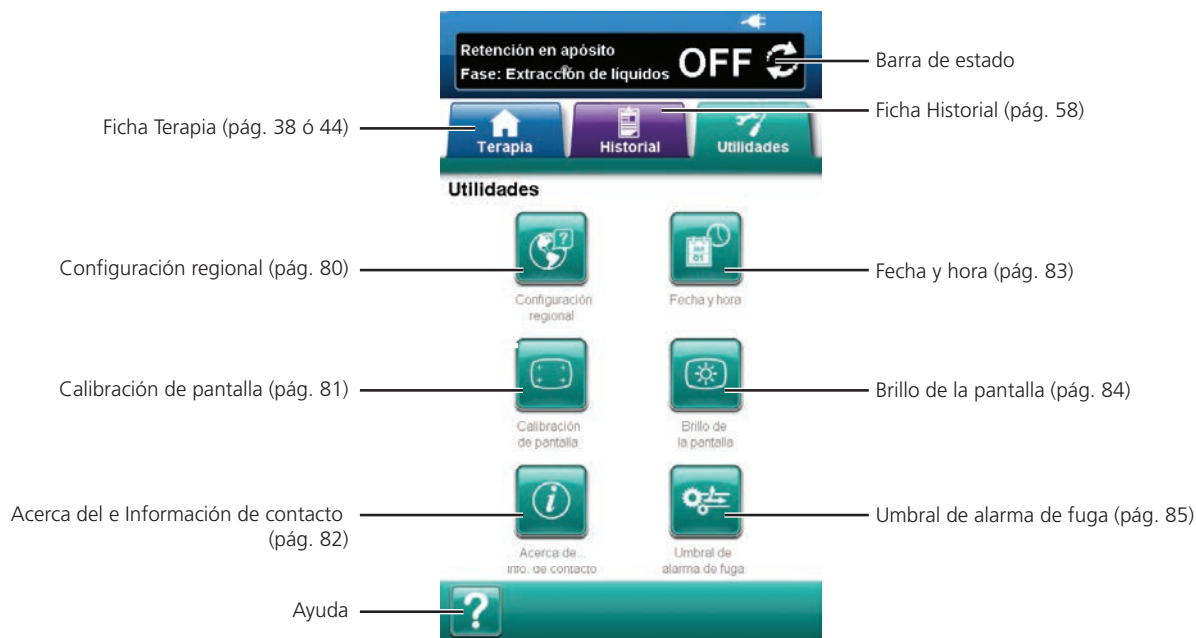
1. Seleccione **Restablecer** para volver a intentar la transferencia.



2. Seleccione **Salir** para elegir una imagen diferente (pág. 71) o para salir de Imágenes.

Ficha Utilidades

Utilice la ficha **Utilidades** para establecer las preferencias de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



En la pantalla de inicio de la ficha **Utilidades**, se incluyen las siguientes opciones:

Configuración regional: permite establecer el idioma, las unidades de medida, el formato decimal y el formato de fecha que se muestra en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Calibración de pantalla: permite calibrar la pantalla táctil de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Acerca de... Info. de contacto: permite acceder a información sobre la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™, incluida la versión del software e información de contacto de KCI.

Fecha y hora: permite establecer la fecha y hora actuales.

Brillo de la pantalla: permite ajustar el brillo de la pantalla táctil de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Umbral de alarma de fuga: permite establecer el umbral de la tasa de fuga que activa la alarma de fuga en la Terapia V.A.C.®.

Ayuda: permite acceder a las funciones de ayuda en pantalla de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

Pantalla Configuración regional

Utilice la pantalla **Configuración regional** para establecer el idioma, las unidades de medida, el formato decimal y el formato de fecha que se muestra en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



1. Seleccione la ficha **Utilidades** (pág. 79).
2. Seleccione **Configuración regional** en la ficha **Utilidades** (pág. 79) para acceder a la pantalla **Configuración regional**.
3. Establezca las siguientes opciones:
 - **Unidades de presión:** puede elegir entre **mmHg** (milímetros de mercurio) y **kPa** (kilopascales).
 - **Unidades de longitud:** puede elegir entre **cm** (centímetros) y **pulg.** (pulgadas).
 - **Unidades de volumen de instilación:** puede elegir entre **ml** (mililitros) y **cc** (centímetros cúbicos).
 - **Formato decimal:** puede seleccionar el separador decimal “.” o “,” (**123.4** ó **123,4**).
 - **Formato de fecha:** puede elegir entre **DD/MM/AAAA** y **MM/DD/AAAA**.
 - **Idioma:** puede seleccionar el idioma de la pantalla de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



4. Cuando haya elegido todas las opciones, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmar configuración regional**. Confirme las opciones que ha seleccionado.



5. Seleccione **Aceptar** para volver a la ficha **Utilidades**. Seleccione **Cancelar** para volver a la pantalla **Configuración regional** y realizar los ajustes que desee.



Pantalla Calibración de pantalla

Utilice **Calibración de pantalla** para calibrar la pantalla táctil de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Si la pantalla táctil no reconoce correctamente las selecciones, es posible que deba calibrarla.



1. Seleccione la ficha **Utilidades** (pág. 79).
2. Seleccione **Calibración de pantalla** en la ficha **Utilidades** (pág. 79) para acceder a la pantalla **Calibración de pantalla**.



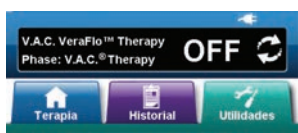
3. Seleccione **Aceptar** para calibrar la pantalla táctil.

Para comenzar la calibración de la pantalla pulse 'Aceptar'.

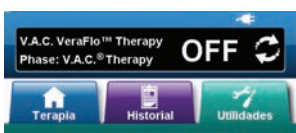
Para salir sin calibrar la pantalla, pulse 'Cancelar'.



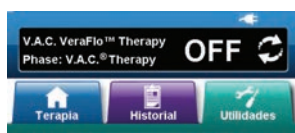
4. Con el lápiz táctil suministrado, toque el centro de las cruces que se muestran en la pantalla táctil.



Pulse el centro de la cruz con el puntero suministrado.



Pulse el centro de la cruz con el puntero suministrado.



Pulse el centro de la cruz con el puntero suministrado.



Pulse el centro de la cruz con el puntero suministrado.



La pantalla táctil sólo debe utilizarse con los dedos o con el lápiz táctil suministrado. El uso de bolígrafos o dispositivos señaladores dañará la pantalla y podría afectar al correcto funcionamiento del dispositivo.



5. Cuando finalice el Paso 4 de la calibración, se mostrará la pantalla **Calibración de pantalla finalizada**. Si es necesario, seleccione **Restablecer** en la pantalla **Calibración de pantalla finalizada** para repetir la calibración.



6. Seleccione **Aceptar** para volver a la ficha **Utilidades**.

Pantalla Acerca del e Información de contacto

Utilice la pantalla **Acerca del** e **Información de contacto** para acceder a información sobre la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™, incluida la versión del software e información de contacto de KCI.



1. Seleccione la ficha **Utilidades** (pág. 79).
2. Seleccione **Acerca de... Info. de contacto** en la ficha **Utilidades** (pág. 79) para acceder a la pantalla **Acerca del** e **Información de contacto**.

- Acerca del: muestra información de la versión actual del software
- Información de contacto: muestra información de contacto de KCI



3. Seleccione **Atrás** para volver a la ficha **Utilidades**.

Pantalla Configuración de fecha y hora

Utilice la pantalla **Configuración de fecha y hora** para establecer la fecha y hora actuales.



1. Seleccione la ficha **Utilidades** (pág. 79).
2. Seleccione **Fecha y hora** en la ficha **Utilidades** (pág. 79) para acceder a la pantalla **Configuración de fecha y hora**.
3. Establezca las siguientes opciones:
 - **Día:** permite seleccionar el día actual. Utilice + / - para ajustar los valores mostrados.
 - **Mes:** permite seleccionar el mes actual. Utilice + / - para ajustar los valores mostrados.
 - **Año:** permite seleccionar el año actual. Utilice + / - para ajustar los valores mostrados.
 - **Hora:** permite seleccionar la hora actual. Utilice + / - para ajustar los valores mostrados.
 - **Minuto:** permite seleccionar el minuto actual. Utilice + / - para ajustar los valores mostrados.



4. Cuando finalice la selección de todas las opciones, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmar configuración de fecha y hora**. Confirme las opciones que ha seleccionado.

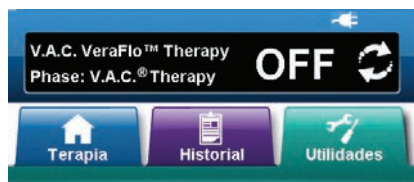


5. Seleccione **Aceptar** para volver a la ficha **Utilidades**. Seleccione **Cancelar** para volver a la ficha **Utilidades** sin realizar ningún ajuste en la fecha y la hora.



Pantalla Brillo de la pantalla

Utilice la pantalla **Brillo de la pantalla** para ajustar el brillo de la pantalla táctil de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

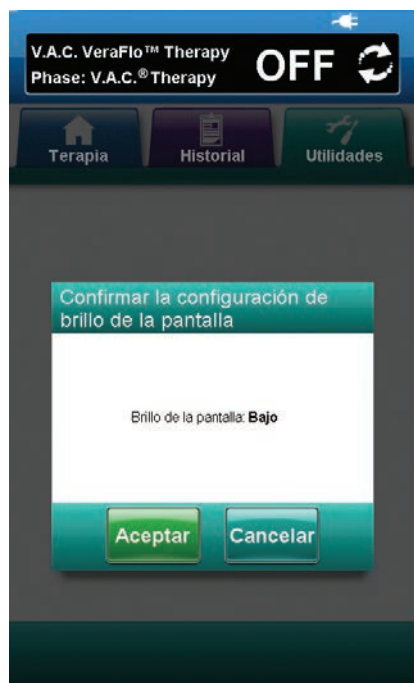
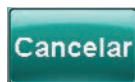


Brillo de la pantalla

Brillo de la pantalla

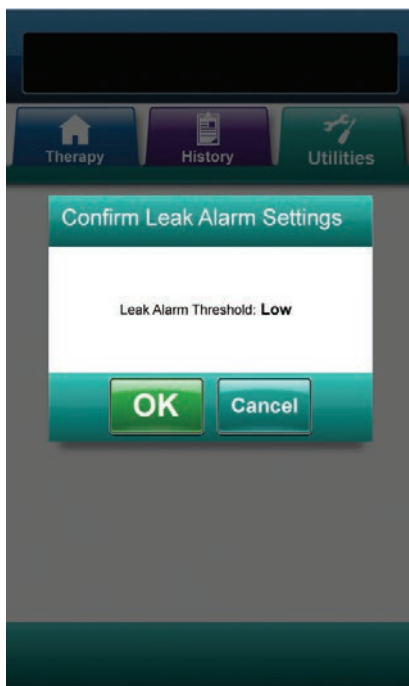


1. Seleccione la ficha **Utilidades** (pág. 79).
2. Seleccione **Brillo de la pantalla** en la ficha **Utilidades** (pág. 79) para acceder a la pantalla **Brillo de la pantalla**.
3. Seleccione el brillo de pantalla que desee: **Bajo**, **Medio** o **Alto**.
4. Una vez seleccionado el brillo de pantalla deseado, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmar la configuración de brillo de la pantalla**. Confirme las opciones que ha seleccionado.
5. Seleccione **Aceptar** para volver a la ficha **Utilidades**. Seleccione **Cancelar** para volver a la ficha **Utilidades** sin realizar ningún ajuste en el brillo de la pantalla.



Pantalla Umbral de alarma de fuga

Utilice la pantalla **Umbral de alarma de fuga** para establecer el umbral de la tasa de fuga que activa la alarma de fuga en Terapia V.A.C.®.



1. Seleccione la ficha **Utilidades** (pág. 79).
2. Seleccione **Umbral de alarma de fuga** en la ficha **Utilidades** (pág. 79) para acceder a la pantalla **Umbral de alarma de fuga**.
3. Seleccione el umbral de alarma de fuga de presión negativa que desee. Las opciones de umbral son **Bajo** o **Alto**. Bajo equivale aproximadamente a un litro por minuto. Alto equivale aproximadamente a dos litros por minuto.
4. Una vez elegido el umbral de alarma de fuga de presión negativa deseado, seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Confirmar la configuración de alarma de fuga**. Confirme las opciones que ha seleccionado.
5. Seleccione **Aceptar** para volver a la ficha **Utilidades**. Seleccione **Cancelar** para volver a la ficha **Utilidades** sin realizar ningún ajuste en el umbral de alarma de fuga de presión negativa.



Alertas y alarmas

Las alertas y alarmas aparecen en la pantalla táctil acompañadas de un tono audible repetido.

Tras el inicio de la terapia, si no se escucha un tono audible cuando se muestre el Detector de Fugas Seal Check™, es posible que las alarmas no funcionen correctamente. Póngase en contacto con KCI para obtener más información. Las alarmas están concebidas para oírse cuando se está de cara a la unidad de terapia y como máximo a un metro de distancia. Si se presentan dos o más situaciones de alarma, sólo se mostrará la de mayor prioridad.

Situación de alarma o alerta de prioridad baja: se muestra en la pantalla táctil cuando la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta una situación que requiere atención. Las alertas se acompañan de un tono audible repetido, dos pitidos cada 20 segundos aproximadamente.

Situación de alarma de prioridad media: se muestra en la pantalla táctil cuando la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta una situación que requiere atención inmediata para confirmar que se está administrando la terapia prescrita. Las alarmas constan de un tono audible (tres pitidos) repetido cada dos segundos aproximadamente y un texto parpadeante en la pantalla.



Seleccione **Pausar audio** para silenciar el tono audible durante dos minutos.



Seleccione **Ayuda** para obtener más información sobre la resolución de las alarmas.

Si no es posible resolver las situaciones de alarma, póngase en contacto con KCI.

Alerta: batería baja

Alerta de prioridad baja: esta pantalla de alerta aparece aproximadamente dos horas antes de que el nivel de carga de la batería sea demasiado bajo para permitir el funcionamiento continuado de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Esta alerta se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alerta:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Conecte la unidad de terapia a una toma eléctrica de pared utilizando la fuente de alimentación suministrada por KCI para recargar la batería. La carga de la unidad se indica mediante una luz ámbar situada en la parte inferior de la pantalla táctil y un icono de carga de batería. Consulte la sección Carga de la batería de este manual (pág. 17) para obtener más información.



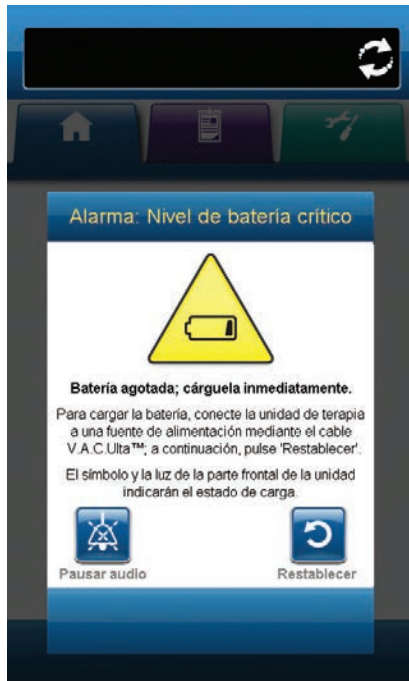
3. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



La terapia continúa.

Alarma: Nivel de batería crítico

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alerta aparece aproximadamente 30 minutos antes de que el nivel de carga de la batería sea demasiado bajo para permitir el funcionamiento continuado de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Conecte la unidad de terapia a una toma eléctrica de pared utilizando la fuente de alimentación suministrada por KCI para recargar la batería. La carga de la unidad se indica mediante una luz ámbar situada en la parte inferior de la pantalla táctil y un icono de carga de batería. Consulte la sección Carga de la batería de este manual (pág. 17) para obtener más información.



3. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



4. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



La Terapia V.A.C.® continúa y la Terapia V.A.C. VeraFlo™ pasa a la fase de Terapia V.A.C.® después de cinco minutos aproximadamente; sin embargo, si no se soluciona la alarma en aproximadamente 30 minutos, la terapia se interrumpirá.



Los registros y los ajustes de las alarmas no se pierden si se produce un corte completo de corriente ni aunque se realice un ciclo de encendido de la unidad (se apague y, seguidamente, se vuelva a encender).

Alarma: Contenedor lleno (Terapia interrumpida)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando el contenedor está lleno y debe ser reemplazado. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.

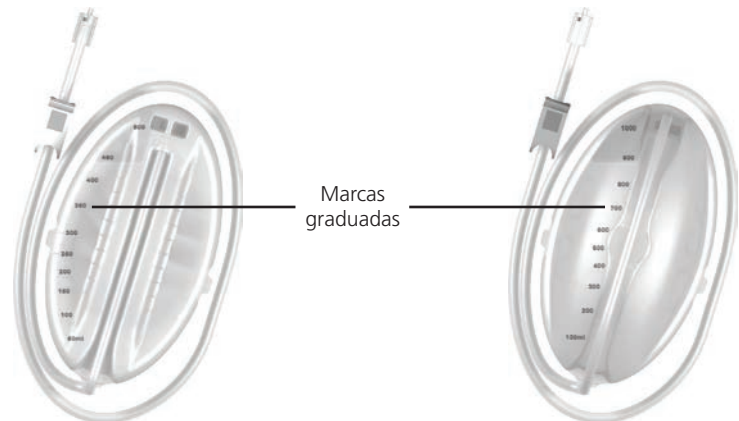


Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Compruebe si el contenedor está lleno comparando el nivel de líquido con las marcas graduadas.



Un contenedor puede albergar aproximadamente hasta 300 ml, 500 ml o 1.000 ml, en función del contenedor que se utilice. El botón de liberación del contenedor parpadeará.



3. Si el contenedor no está lleno, seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.
4. Si el contenedor está lleno, cámbielo y seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**. Consulte la sección Cambio del contenedor de este manual (pág. 27) para obtener información adicional.



5. **Terapia V.A.C.®:** seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



Terapia V.A.C. VeraFlo™: seleccione **Pausar/Reanudar** para reiniciar la terapia.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Contenedor sin insertar

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando el contenedor no está perfectamente insertado y fijado. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Extraiga el contenedor pulsando el botón de **Liberación del contenedor** (pág. 15) de la unidad.
3. Examine el contenedor y la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ para asegurarse de que no haya objetos extraños o residuos que interfieran con las superficies de acoplamiento del contenedor y la unidad de terapia.
4. Asegúrese de que los dos cierres están presentes y acoplados correctamente (pág. 16). Si los cierres faltan o están dañados, póngase en contacto con KCI.
5. Vuelva a acoplar el contenedor a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ asegurándose de que quede perfectamente acoplado y fijado (pág. 27). Un clic audible indica que el contenedor está correctamente instalado.



6. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



7. **Terapia V.A.C.®:** seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



Terapia V.A.C. VeraFlo™: seleccione **Pausar/Reanudar** para reiniciar la terapia.

8. Si continúa apareciendo esta alarma, repita los pasos del 1 al 7 con un nuevo contenedor.



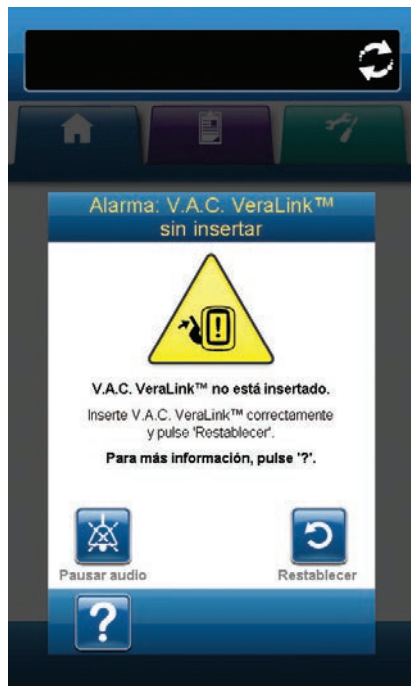
Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.

Alarma: V.A.C. VeraLink™ sin insertar

Alarma de prioridad baja: esta pantalla de alarma aparece cuando el Cartucho V.A.C. VeraLink™ no está perfectamente acoplado y fijado. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Durante la Terapia V.A.C. VeraFlo™, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ pasará a la fase Retención al iniciarse esta alarma y continuará con la fase Terapia V.A.C.® antes de repetir el ciclo. Si el Cartucho V.A.C. VeraLink™ se acopla correctamente antes de finalizar la fase Terapia V.A.C.®, no se interrumpirá el ciclo de Terapia V.A.C. VeraFlo™.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Retire el Cartucho V.A.C. VeraLink™ de la unidad empujando la pestaña de liberación del pestillo del cartucho (pág. 22).
3. Examine el Cartucho V.A.C. VeraLink™ y la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ para asegurarse de que no haya objetos extraños o residuos que interfieran con los puntos de conexión del cartucho y la unidad de terapia.
4. Asegúrese de que la conexión de ajuste del cartucho (situada en el extremo con la espiga del tubo) está correctamente acoplada en la ranura de ajuste de la unidad de terapia (págs. 16 y 22).
5. Vuelva a acoplar el Cartucho V.A.C. VeraLink™ a la unidad de terapia asegurándose de que quede perfectamente acoplado y fijado (pág. 22). Un clic audible indica que el cartucho está correctamente instalado.



6. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



7. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.

- Si continúa apareciendo este estado de alarma, repita los pasos del 1 al 7 con un nuevo Cartucho V.A.C. VeraLink™.



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si el estado de alarma se produce durante la fase Instilación de la Terapia V.A.C. VeraFlo™, la unidad pasará a la fase Retención.

Alarma: Bolsa/botella de solución vacía

Alarma de prioridad baja: esta pantalla de alarma aparece cuando no queda líquido de instilación en la bolsa o la botella. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Durante la Terapia V.A.C. VeraFlo™, la Unidad de Terapia V.A.C. Ultra™ pasará a la fase Retención al iniciarse esta alarma y continuará con la fase Terapia V.A.C.® antes de repetir el ciclo. Si cambia la bolsa o la botella antes de finalizar la fase Terapia V.A.C.®, no se interrumpirá el ciclo de Terapia V.A.C. VeraFlo™.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Retire la bolsa o botella vacía del Cartucho V.A.C. VeraLink™.

3. Acople una nueva bolsa o botella. Consulte la sección Acoplamiento de una bolsa o botella de solución de este manual (pág. 24) para obtener más información.

4. Coloque una nueva bolsa o botella en el brazo del colgador ajustable del contenedor de solución (pág. 24).



5. Seleccione **Registro** para registrar el cambio de la bolsa o botella de solución. Consulte la sección Pantalla **Registro** (pág. 57) para obtener más información.



6. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



7. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.

Alarma: Fuga en Terapia V.A.C.®

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando se detecta una fuga de presión negativa importante. Si no se resuelve esta alarma en un plazo de tres minutos, se interrumpirá la terapia. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Asegúrese de que el conector entre el tubo del apósito y el tubo del contenedor está correctamente bloqueado.

3. Asegúrese de que el contenedor está correctamente acoplado. (Consulte Alarma: Contenedor sin insertar, pág. 90).



4. Seleccione **Seal Check™** para acceder al Detector de fugas Seal Check™. Consulte la sección Detector de fugas Seal Check™ (pág. 55) de este manual para obtener información sobre el uso de dicho detector y la reparación de las fugas.

5. Cuando la fuga esté solucionada con el Detector de fugas Seal Check™, seleccione **Salir** en la pantalla **Detector de fugas Seal Check™** para volver a la pantalla **Alarma: Fuga en Terapia V.A.C.®**.



6. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



7. Compruebe que la terapia está activa mediante la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



Si no resuelve esta alarma en un plazo de tres minutos, aparecerá la pantalla Alarma: Fuga en terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida) y la terapia se detendrá.

Consulte la sección Alarma: Fuga en terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida) de este manual (pág. 94) para consultar los procedimientos para reiniciar la terapia.

Alarma: Fuga en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando no se soluciona una fuga de presión negativa y la terapia se interrumpe. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.



2. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



3. Para reiniciar la terapia seleccione **Iniciar/Detener**.



4. Seleccione **Seal Check™** para acceder al Detector de fugas Seal Check™. Consulte la sección Detector de fugas Seal Check™ (pág. 55) de este manual para obtener información sobre el uso de dicho detector y la reparación de las fugas.

5. Cuando la fuga esté solucionada con el Detector de fugas Seal Check™, seleccione **Salir** en la pantalla **Detector de fugas Seal Check™** para volver a la **pantalla de inicio**.



Si no resuelve la situación de fuga, la pantalla de alarma reaparecerá después de varios minutos.



6. Si vuelve a aparecer la pantalla **Alarma: Fuga en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida)**, seleccione **Restablecer** de nuevo para volver a la **pantalla de inicio**.

7. Repita los pasos del 1 al 5, según sea necesario, hasta que solucione la alarma.



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Obstrucción en V.A.C. VeraFlo™ (Terapia interrumpida)

Alarma de prioridad baja: esta pantalla de alarma aparece cuando se produce una obstrucción en el conducto de instilación de la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™ o en el Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Durante la Terapia V.A.C. VeraFlo™, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ pasará a la fase Retención al iniciarse esta alarma y continuará con la fase Terapia V.A.C.® antes de repetir el ciclo. Si resuelve la obstrucción antes de finalizar la fase Terapia V.A.C.®, no se interrumpirá el ciclo de Terapia V.A.C. VeraFlo™.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.
2. Asegúrese de que las pinzas de la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™, del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ y del Cartucho V.A.C. VeraLink™ están abiertas.
3. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
4. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está perfectamente acoplado y fijado. Consulte la sección Acoplamiento del Cartucho V.A.C. VeraLink™ a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 22) de este manual para obtener más información.
5. Asegúrese de que la solución de instilación en el tubo del Cartucho V.A.C. VeraLink™ continúa siendo líquida y fluye sin dificultad. Si la solución se ha degradado y su consistencia es más espesa, sustituya todos o alguno de los siguientes componentes:
 - Cartucho V.A.C. VeraLink™
 - Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™ o Conjunto de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™
 - Bolsa o botella de solución
6. Si continúa la alarma de obstrucción en V.A.C. VeraFlo™ después de realizar los pasos del 1 al 5, compruebe el posicionamiento del paciente o cualquier otro dispositivo de compresión externo que pueda impedir el flujo. Si es posible, retire el dispositivo de compresión externo.



7. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



8. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Desviación de presión en V.A.C. VeraFlo™ (Terapia interrumpida)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando la presión positiva en el lecho de la herida supera los límites permitidos. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Durante la Terapia V.A.C. VeraFlo™, la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ pasará a la fase Retención al iniciarse esta alarma y continuará con la fase Terapia V.A.C.® antes de repetir el ciclo. Si resuelve la desviación de presión antes de finalizar la fase Terapia V.A.C.®, no se interrumpirá el ciclo de Terapia V.A.C. VeraFlo™.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Asegúrese de que las pinzas de la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™, del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ y del tubo del Cartucho V.A.C. VeraLink™ están abiertas.
3. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
4. Asegúrese de que el Cartucho V.A.C. VeraLink™ está perfectamente acoplado y fijado. Consulte la sección Acoplamiento del Cartucho V.A.C. VeraLink™ a la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ (pág. 22) de este manual para obtener más información.

5. Asegúrese de que la solución de instilación en el tubo del Cartucho V.A.C. VeraLink™ continúa siendo líquida y fluye sin dificultad. Si la solución se ha degradado y su consistencia es más espesa, sustituya todos o alguno de los siguientes componentes:

- Cartucho V.A.C. VeraLink™
- Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™ o Conjunto de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™
- Bolsa o botella de solución

6. Si continúa la alarma de desviación de presión en V.A.C. VeraFlo™ (Terapia interrumpida) después de realizar los pasos del 1 al 5, compruebe el posicionamiento del paciente o cualquier otro dispositivo de compresión externo que pueda impedir el flujo. Retire el dispositivo de compresión externo.



7. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



8. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



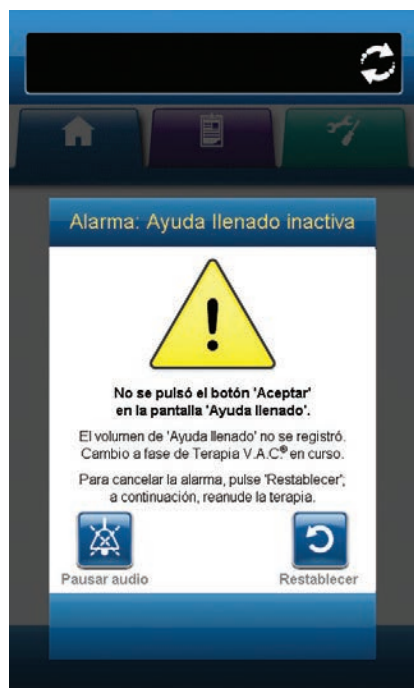
Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Ayuda llenado inactiva

Alarma de prioridad baja: esta pantalla de alarma aparece si no se acepta el volumen de Ayuda de llenado una vez transcurridos 15 minutos desde el uso de la función. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.



2. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.

3. Seleccione **Configuración de terapia** en la **pantalla de inicio** (pág. 41).
4. Vuelva a configurar la terapia (pág. 37).
5. Compruebe que el selector **Ayuda llenado** se encuentra en **Enc.** (valor predeterminado).



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.

Alerta: Obstrucción en Terapia V.A.C.®

Alerta de prioridad baja: esta pantalla de alerta aparece cuando la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ detecta una posible obstrucción. Esta alerta se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alerta:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Asegúrese de que las pinzas del tubo de Terapia V.A.C.® de la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™, del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ o la Interfase SensaT.R.A.C.™ y del contenedor y están abiertas.
3. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
4. Si la alerta de obstrucción en Terapia V.A.C.® persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lecho de la herida o por debajo de éste. Si la alerta se resuelve descendiendo la unidad, puede reanudarse el uso normal.



5. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



6. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ continuará intentando aplicar la terapia durante esta alerta.



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.

Alarma: Obstrucción en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando existe una obstrucción. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Asegúrese de que las pinzas del tubo de Terapia V.A.C.® de la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™, del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ o la Interfase SensaT.R.A.C.™ y del contenedor y están abiertas.
3. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
4. Si la alarma de obstrucción en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida) persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lecho de la herida o por debajo de éste. Si la alarma se resuelve descendiendo la unidad, puede reanudarse el uso normal.



5. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



6. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



La unidad de terapia permanece encendida; sin embargo, la presión negativa en la herida puede ser inferior al valor terapéutico.



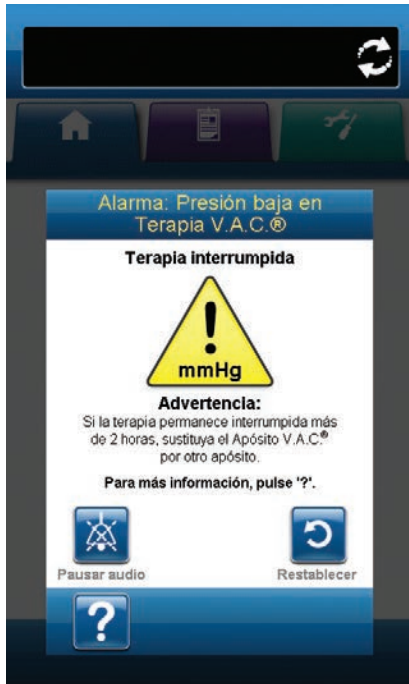
Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Presión baja en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ no ha alcanzado el valor objetivo de presión negativa en la terapia y, por tanto, la presión negativa en la herida puede ser inferior a la presión establecida, lo cual podría comprometer los beneficios terapéuticos. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Asegúrese de que las pinzas del tubo de Terapia V.A.C.® de la Interfase V.A.C. VeraT.R.A.C.™, del Juego de Tubos V.A.C. VeraT.R.A.C. Duo™ o la Interfase SensaT.R.A.C.™ y del contenedor y están abiertas.
3. Asegúrese de que los tubos no están doblados, retorcidos u obstruidos de cualquier otra forma.
4. Si la alarma de presión baja en Terapia V.A.C.® (Terapia interrumpida) persiste después de realizar los pasos 1 y 2, descienda la unidad de terapia y el tubo a la altura del lecho de la herida o por debajo de éste. Si la alarma se resuelve descendiendo la unidad, puede reanudarse el uso normal.



5. Pulse **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



6. Asegúrese de que la terapia está activa comprobando la barra de estado (pág. 41 ó 47). De lo contrario, seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



La unidad de terapia permanece encendida; sin embargo, la presión negativa en la herida puede ser inferior al valor terapéutico.



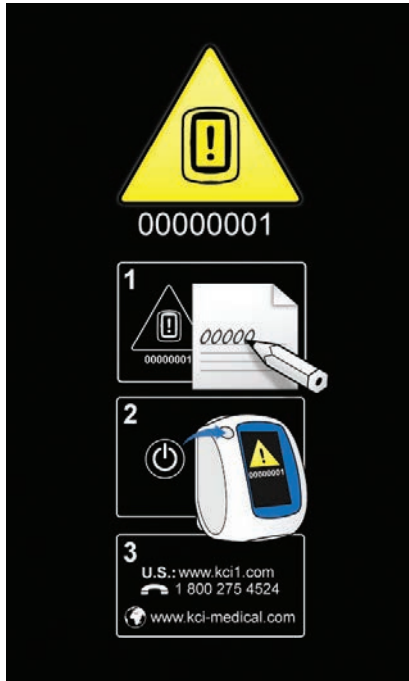
Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Error del sistema (durante el encendido)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando se produce un fallo del sistema en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ durante el encendido. “00000001” representa el código de diagnóstico del fallo del sistema. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:

1. Anote el número de código de error (00000001).



2. Apague la unidad y vuelva a encenderla por medio del **botón de encendido** situado en la parte frontal de la unidad (pág. 15).



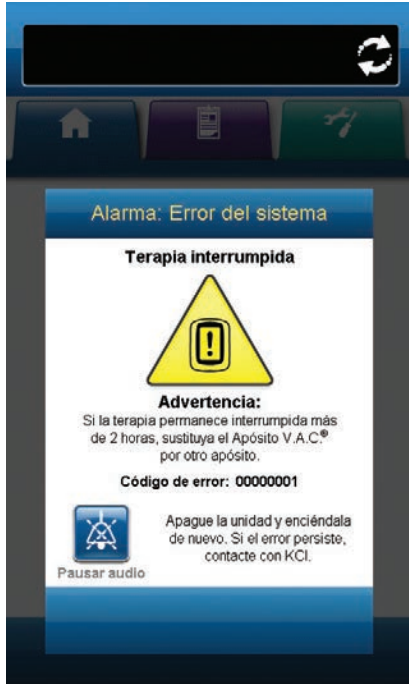
Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Error del sistema (Terapia interrumpida) (después del encendido)

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando se produce un fallo del sistema en la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ después del encendido. Pueden producirse varios tipos diferentes de errores del sistema. Aparecerá un número después de Código de error:, que representa el código de diagnóstico del fallo del sistema. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Anote el número de código de error.



3. Apague la unidad y vuelva a encenderla por medio del **botón de encendido** situado en la parte frontal de la unidad (pág. 15).



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Temperatura interna

Alarma de prioridad baja: esta pantalla de alarma aparece cuando la temperatura interna de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ sobrepasa el límite especificado. Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



La terapia continuará mientras esta alarma está activa. La pantalla táctil se apagará después de cinco minutos de inactividad, aunque se iluminará de nuevo al tocarla. La carga de la batería se detendrá.

Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.

2. Coloque la unidad de terapia en un entorno con un intervalo de temperatura de funcionamiento como el que se detalla en la sección Especificaciones de este manual.



3. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



La terapia continúa.



Si no es posible resolver la situación de alarma, póngase en contacto con el profesional sanitario o con KCI.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.® o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo™ por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Alarma: Terapia inactiva

Alarma de prioridad media: esta pantalla de alarma aparece cuando la terapia (Terapia V.A.C.[®] o Terapia V.A.C. VeraFlo[™]) ha estado desactivada o en pausa durante más de 15 minutos (con la unidad encendida). Esta alarma se acompañará de un tono audible repetido.



Para resolver esta alarma:



1. Seleccione **Pausar audio** para silenciar la alarma durante dos minutos mientras soluciona el problema.



2. Seleccione **Restablecer** para volver a la **pantalla de inicio**.



3. Seleccione **Iniciar/Detener** para reiniciar la terapia.



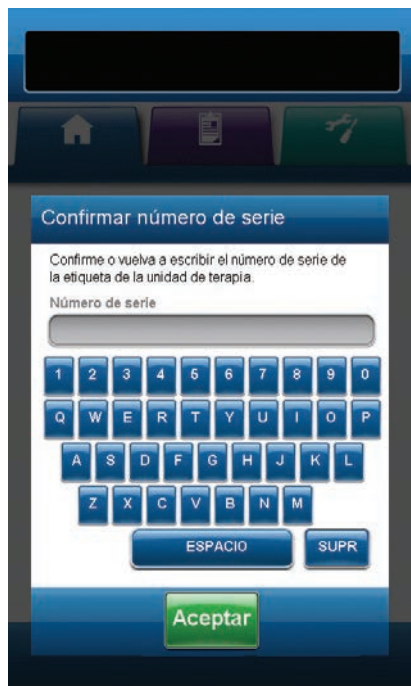
4. Si no se desea aplicar la terapia, apague la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta[™] por medio del **botón de encendido** situado en la parte frontal de la unidad.



Si se interrumpe la terapia durante más de dos horas, sustituya el Apósito V.A.C.[®] o el Apósito de la Terapia V.A.C. VeraFlo[™] por otro apósito bajo supervisión del facultativo.

Confirmar número de serie

Esta pantalla aparece al encender la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ y el número de serie guardado en la memoria de la unidad falta o está dañado.



Para resolver esta alarma:

1. Compare el número de serie de la etiqueta de la unidad (pág. 15) con el número de serie de la pantalla.
2. Si el número de serie es incorrecto, utilice el teclado de la pantalla para volver a introducir el número de serie de la etiqueta de la unidad.
3. Seleccione **Aceptar** para acceder a la pantalla **Inicio**.

Cuidados y limpieza

Medidas de precaución estándar

A continuación, se describen los procedimientos de control de infecciones y limpieza diarios y semanales recomendados por KCI para la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.



Siga siempre las medidas de precaución estándar.

Las medidas de precaución estándar están diseñadas para reducir el riesgo de transmisión de microorganismos de fuentes de infección conocidas y desconocidas. Estas medidas de precaución pueden aplicarse a todos los pacientes, independientemente de su diagnóstico o de la situación de infección presunta, y deben utilizarse cuando se prevea el contacto con sangre y otros fluidos corporales. Esto también incluye las secreciones y excreciones (excepto el sudor) con independencia de que haya sangre visible o no, heridas abiertas y mucosas.

Eliminación de residuos

Deshágase de todos los elementos desechables (todos los tubos, conectores, pinzas, contenedores usados, apósitos usados, etc.) de conformidad con la normativa local en materia de eliminación de residuos médicos.

Limpieza de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™

La limpieza y la desinfección de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ incluyen la limpieza de todos los componentes de superficie rígida. Siga los procedimientos del centro empleados para la limpieza y la desinfección de otros equipos electromédicos de superficie rígida perdurables. La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ debe limpiarse y desinfectarse:

- Si se mancha durante el uso con un paciente.
- Al menos una vez a la semana.

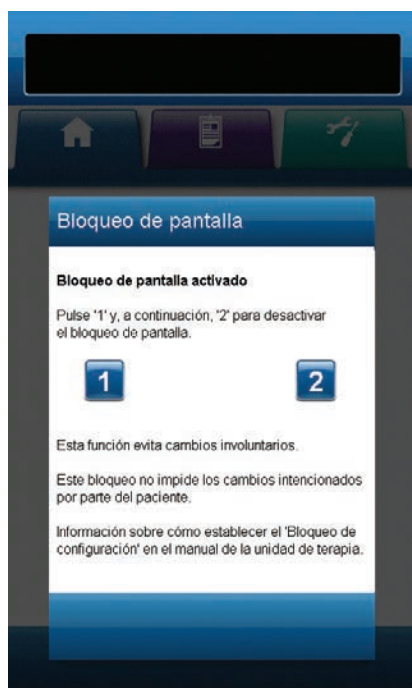


Asegúrese de que la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ y su fuente de alimentación no están conectadas a la red de corriente alterna cuando utilice líquidos de limpieza de cualquier tipo.

KCI recomienda lo siguiente en relación con la limpieza y la desinfección de los dispositivos para la Terapia V.A.C.® de KCI:

- Para ayudar a reducir el riesgo de infección y de contacto con la sangre y otros fluidos corporales, utilice equipo de protección personal tal como guantes para procedimientos médicos.
- Limpie todo el material orgánico (manchas visibles o secreciones corporales) de la unidad de terapia antes de su desinfección.
- Utilice productos de limpieza y desinfectantes para hospitales.
- No sumerja ni empape la unidad de terapia con líquidos a fin de evitar dañar los componentes electrónicos del dispositivo.
- No utilice soluciones a base de alcohol alrededor de los bordes de la pantalla táctil ni cerca de las juntas y de los interruptores eléctricos ya que dichas soluciones se extenderán fácilmente a la pantalla y podrían causar un funcionamiento defectuoso del equipo.

Limpieza de la pantalla táctil



1. Seleccione el **icono con forma de candado** en la **pantalla de inicio** (pág. 41 ó 47) para activar el bloqueo de pantalla. El **icono con forma de candado** cambiará a cerrado.

2. Utilice un paño suave no abrasivo para limpiar la pantalla táctil.



No utilice ningún líquido para limpiar la pantalla táctil.



No utilice una fuerza excesiva para limpiar la pantalla táctil. Si presiona demasiado podría producir daños.

3. Para desbloquear la pantalla táctil, toque la pantalla para mostrar la pantalla **Bloqueo de pantalla**.



4. Seleccione **1**, a continuación, **2** en la pantalla **Bloqueo de pantalla** para volver a la **pantalla de inicio**.

Explicación de los símbolos utilizados



Indicación de advertencia o precaución por un posible riesgo para el sistema, el paciente o el personal



Información importante sobre el funcionamiento



Consulte el manual de instrucciones

IPX1

Sin protección contra la entrada de objetos sólidos forzados. Protección contra entrada de agua en goteo vertical.



Conforme a la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2002/96/CE). Al final de su vida útil, deseche los residuos de acuerdo con los requisitos locales, o póngase en contacto con su agente o filial local de KCI para solicitar asesoramiento. Este producto está previsto para su recogida individual en un punto de recogida adecuado. No desechar en los canales de residuos domésticos.



Pieza aplicada de tipo BF



Precaución

Rx only

PRECAUCIÓN: las leyes federales (EE.UU.) limitan este dispositivo a su venta o alquiler por o a petición de un facultativo



Fabricante

REF

Número de catálogo



Representante autorizado en la Comunidad Europea

Especificaciones

Especificaciones técnicas*

Clasificación

Equipo no adecuado para uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso.

Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™

- Funcionamiento continuo
- Pieza aplicada de tipo BF
- Equipo de clase II o alimentado internamente
- IPX1

Fuente de alimentación

- Equipo de clase I
- Equipo ordinario

Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™

Dimensiones... 217 mm X 260 mm X 191 mm (8,55 pulg. X 10,25 pulg. X 7,5 pulg.)

Peso3,35 kg (7,4 lbs)

Datos eléctricos (fuente de alimentación)

Tensión 100 - 240 VCA

Frecuencia 50 - 60 Hz

Potencia 60 W

Volumen de las alarmas

Un mínimo de 72 dBA a 1 metro, en la orientación en que se capte el volumen máximo.

* Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Condiciones ambientales

Intervalo de temperatura de transporte
y almacenamiento -20 °C a +60 °C (-4 °F a 140 °F)

Intervalo de temperatura de funcionamiento 10 °C a 30 °C (50 °F a 86 °F)

Intervalo de humedad relativa 10% a 85%, sin condensación

Intervalo de presión barométrica 700 hPa a 1.060 hPa

Exactitud volumétrica de la bomba de instilación

6 - 10 ml \pm 2 ml

12 - 50 ml \pm 20%

55 - 500 ml \pm 15%

Prueba de exactitud realizada en las siguientes condiciones

Temperatura ambiente: 22,5 °C \pm 2 °C

Solución: bolsa de solución salina de 1.000 ml al 0,9% situada en el brazo del colgador del contenedor de solución

Presión descendente: 0 psi con altura de descarga en el centro del rotor de la bomba

Duración de la prueba: Cartucho V.A.C. VeraLink™ en uso durante 72 horas

Compatibilidad electromagnética

Interferencias electromagnéticas: si bien este equipo cumple con el propósito de la directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética (CEM), cualquier equipo eléctrico puede producir interferencias. Si sospecha que existe alguna interferencia, aleje el equipo de los dispositivos sensibles o póngase en contacto con el fabricante.

El requisito de funcionamiento esencial del modelo 60400 es mantener una presión de vacío de 50 a 200 mmHg +/-10 mmHg (60 segundos como promedio) sin falsas alarmas.

Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden afectar a los equipos médicos eléctricos.

Los aparatos de radio, móviles y dispositivos similares pueden afectar a este equipo, por lo que deben mantenerse a una distancia de al menos 2 metros (6,5 pies) del equipo.

Los equipos médicos eléctricos necesitan precauciones especiales respecto a la CEM y deben ser instalados y puestos en servicio de acuerdo con la información sobre CEM contenida en las siguientes tablas.

Las siguientes tablas documentan los niveles de conformidad y las directrices de la Norma IEC 60601-1-2 2007, para el entorno electromagnético en el que debe utilizarse la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ en un entorno hospitalario.

Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ está diseñada para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. El cliente o usuario de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
Prueba de emisión	Conformidad	Entorno electromagnético
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1 Clase A	La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ utiliza energía de RF sólo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en las proximidades de equipos electrónicos.
Emisiones conducidas CISPR 11	Grupo 1 Clase A	
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Emisiones de fluctuaciones y parpadeo de tensión IEC 61000-3-3	Sí	

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ está diseñada para su uso en los entornos electromagnéticos especificados a continuación. El cliente o usuario de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba según IEC 60601	Nivel de conformidad	Directrices sobre entorno electromagnético
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	De acuerdo con la IEC 60601-1-2: 2007, los suelos deben estar cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas IEC 61000-4-4	±1kV cables ±2kV alimentación	±1kV cables ±2kV alimentación	
Sobretensión IEC 61000-4-5	1 kV líneas a líneas 2 kV líneas a tierra	1 kV líneas a líneas 2 kV líneas a tierra	
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de suministro eléctrico IEC 61000-4-11	5% durante medio ciclo 40% durante 5 ciclos 70% durante 25 ciclos 5% durante 5 segundos	5% durante medio ciclo 40% durante 5 ciclos 70% durante 25 ciclos 5% durante 5 segundos	
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de la red eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario típico.

NOTA: U_0 es la tensión de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

Separación recomendada entre los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles y la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™

La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ está diseñada para su uso en un entorno electromagnético en el que las interferencias de RF irradiadas estén controladas. El cliente o usuario de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ según las siguientes recomendaciones, de acuerdo con la potencia máxima de salida de los equipos de comunicaciones.

Potencia máxima nominal de salida del transmisor W	Separación de acuerdo con la frecuencia del transmisor metros		
	De 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	De 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,7	7,4
100	12	12	23


Para transmisores cuya potencia máxima nominal de salida no esté contemplada en la lista anterior, puede calcularse la distancia de separación recomendada «d» en metros (m) con la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, en donde «P» es la potencia máxima nominal de salida en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la separación para el intervalo de frecuencia más alto.

NOTA 2: Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación de la energía electromagnética se ve afectada por la absorción y reflejo en las diferentes superficies, objetos y personas.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

La Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ está diseñada para su uso en un entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba según IEC 60601	Nivel de conformidad	Directrices sobre entorno electromagnético
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 KHz - 80 MHz	3 Vrms 150 KHz - 80 MHz	<p>Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles no deberían usarse a una distancia inferior a la recomendada a cualquier parte de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™, incluidos los cables. Dicha distancia puede calcularse a partir de la aplicación de la ecuación a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Separaciones recomendadas</p> <p>Dispositivo con batería</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ De 80 MHz a 800 MHz</p> <p>$d = 2,3 \sqrt{P}$ De 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Donde «P» es la potencia máxima nominal de salida del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada expresada en metros (m). Las fuerzas del campo de los transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio electromagnético in situ¹, deben ser menores que el nivel de conformidad en cada uno de los intervalos de frecuencia². La interferencia puede producirse en las cercanías de los equipos marcados con el siguiente símbolo:</p> 
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/metro 80 MHz - 2,5 GHz	3 V/metro 80 MHz - 2,5 GHz	

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo de frecuencia mayor.

NOTA 2: Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación de la energía electromagnética se ve afectada por la absorción y reflejo en las diferentes estructuras, objetos y personas.

¹ Las potencias de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones base para teléfonos móviles o inalámbricos, así como radios móviles terrestres, emisoras de radioaficionados, emisiones de radio en AM y FM y de televisión no pueden predecirse en teoría con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, debe considerarse la realización de un estudio electromagnético sobre el terreno. Si la potencia del campo medida en la ubicación en la que se usa la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ supera el nivel de conformidad de RF aplicable mostrado anteriormente, deberá supervisarse el funcionamiento de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™ para verificar que éste es correcto. Si se observa un funcionamiento anómalo, pueden ser necesarias medidas adicionales, como reorientación o reubicación de la Unidad de Terapia V.A.C.Ulta™.

² Por encima del intervalo de frecuencia de 150 kHz, las potencias de campo deben ser inferiores a 3 V/m.

Información de contacto para el cliente

Si tiene alguna duda en relación con este producto, los suministros y el mantenimiento o si desea información adicional sobre los productos y servicios de KCI, póngase en contacto con KCI o con un representante autorizado de KCI, o bien:

En Estados Unidos, llame al 1 800 275 4524, o visite www.kci1.com o www.vaculta.com

Fuera de Estados Unidos, visite www.kci-medical.com



KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com
www.vaculta.com



KCI Manufacturing
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Las marcas comerciales aquí mencionadas son propiedad de KCI Licensing, Inc. Copyright 2020 KCI Licensing, Inc. Todos los derechos reservados.

420544-ES Rev A 6/2020